

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS
Xarxa **CRUSCAT**
X

La recerca sociolingüística en l'àmbit de la llengua catalana

Actes de les II Jornades
«La recerca sociolingüística
en l'àmbit de la llengua catalana»

Contingut

Pròlegs	4
Joandomènec Ros (President de l'Institut d'Estudis Catalans)	4
Miquel Àngel Pradilla (Director de la Xarxa CRUSCAT – IEC)	4
Ester Franquesa (Directora General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya)	4
Conferència Inaugural. I. Martínez de Luna (UPV-EHU) «La sociolingüística del euskera: del movimiento social a la práctica académica»	9
Demolingüística: resultats i prospectiva	11
«La situació sociolingüística a Catalunya i Euskadi. Una perspectiva comparativa», A. Fabà (Societat Catalana de Sociolingüística)	11
«El coneixement i l'ús del valencià a la Comunitat Valenciana: població autòctona i població immigrada», X. Sanjuan Merino	12
«La transmissió lingüística intergeneracional al País Valencià. Una perspectiva territorial», A. Fabà (SOCS) i B. Montoya (UA)	13
«Correlacions empíriques i modelització de sistemes d'interacció lingüística des de la física», E. Querol (UOC) i M. Peruchó (UV)	14
«Enquesta d'usos lingüístics a la població 2013 (EULP 2013). Novetats metodològiques», J. Solé (DGPL-Generalitat de Catalunya) i M. Masats (IDESCAT)	15
«L'enquesta sociolingüística per Internet com a metodologia de recerca sectorial aplicada. Alguns exemples recents», A. Torrijos (DGPL-Generalitat de Catalunya)	16
«Cens lingüístic 2011», M. Farré Mallofré i M. Navarro (Idescat-Generalitat de Catalunya)	17
Variacionisme i planificació del corpus	18
Variacionisme i planificació del corpus	19
«Distància lingüística en els eixos espacial i temporal: aspectes fonològics i morfològics del català», E. Clua (UPF)	19
«Fonètica catalana en diferents situacions comunicatives per part d'adolescents catalanoparlants que tenen el català, romanès i l'àrab com a L1» J. Carrera-Sabaté (UB)	20
«Direccionalitat, ritme, abast i naturalesa del canvi lingüístic en curs en català nord-occidental. De l'anàlisi dialectomètrica a la reflexió sociolingüística», E. Valls (UB)	21
«Avalnorm: Avaluació de la implantació de la normativa lingüística», J. Costa (UPF)	23
«L'anàlisi del canvi lingüístic en temps real. Variació i canvi al nord valencià» M. A. Pradilla (URV)	24
Polítologia lingüística	26
«La legitimació de les regulacions lingüístiques en les democràcies liberals occidentals. Una aproximació teòrica i comparada», E. Riera (UPF)	26
«La política lingüística en les eleccions valencianes de 2011», J. A. Mas i E. Mestre (UPV)	27
«Diversitat Productiva? La gestió de la diversitat lingüística als entorns urbans. Barcelona com a estudi de cas», M. Solé (UOC) i V. Climent-Ferrando (UPF)	28
«Llengua i independència», J. Torres i A. Fabà (Xarxa CRUSCAT i SOCS)	29
Psicologia lingüística	31
«Joves migrants i "autòctons" a Catalunya: Actituds, Autoidentificacions i Competències Lingüístiques», À. Huguet i C. Lapresta (UdL)	31
«La previsió del futuro de las comunidades bilingües en contextos multilingües: el caso catalán aquende y allende nuestras fronteras», R. Casesnoves (UPF)	32
«La dissecció d'argumentaris ideològics sobre política lingüística de Catalunya», M. Strubell i E. Querol (UOC)	34
«Nuevos hablantes, nuevas identidades: prácticas e ideologías lingüísticas en la era post-nacional (NEOPHON)», J. Pujolar Cos	35
Paisatge lingüístic	38
«L'oferta lingüística al comerç de Barcelona (2005-2012)», A. Fabà (CPNL) i J. Solé (DGPL-Generalitat de Catalunya)	38
«Caracterització i percepcions del paisatge visual i auditiu en una avinguda comercial de Barcelona», L. Comajoan (UVic, CUSC-UB, Xarxa CRUSCAT-IEC)	39
Immigració i llengua	41
«Multilingüisme i mobilitat: Pràctiques lingüístiques i construccions d'identitat», M. Sabaté Dalmau (UdL)	41
Treball i llengua	42
«Racionalització Lingüística del Treball», A. Alarcón (URV)	42
Juventut i llengua	44
«Les trajectòries lingüístiques de les persones joves a Catalunya», A. Torrijos (DGPL-Generalitat de Catalunya)	44
Comunitats lingüístiques	46
«COMUNITATS LOCALS D'ENCLAVAMENT: DINÀMICA DE LES LLENGÜES, CULTURA, PROCESSOS SOCIOLINGÜÍSTICS. CATALÀ», J. ARGENTER (UAB)	46
«Llenguatge, cognició i comunicació des de la perspectiva complexa», A. Bastardas i À. Massip (UB)	48
«Globalització i plurilingüisme social i familiar en comunitats lingüístiques mitjanes», E. Boix (CUSC-UB)	49
«Cultura, memòria, llengua: la construcció de la identitat en els territoris fronterers de la llengua catalana», J. M. Nadal (UdG) i F. Feliu (UdG)	50
Dret lingüístic	52
«La protecció jurídica de la llengua catalana a Catalunya», A. M. Pla Boix (UdG)	52

«Els drets lingüístics en el sistema educatiu. Els models de Catalunya i les Illes Balears», E. Pons (UB), A. Milian (UAB)	53
--	----

Sociolingüística educativa 55

«Escolars d'origen romanès a Catalunya: algunes implicacions del Programa de "Llengua, Cultura i Civilització romana»», À. Huguet i C. Lapresta (UdL)	55
«Diversitat sociocultural i adquisició de l'autoconfiança lingüística en català i castellà (RecerCaixa, 2012)» i «Plurilingüisme social i educació secundària (no obligatòria) (RESOL3)», F. X. Vila (CUSC-UB)	56
«Anàlisi longitudinal de la competència en comunicació oral i les seves implicacions didàctiques (ALCODI)», Llorenç Comajoan (UVic)	58
«La construcció de les actituds i ideologies lingüístiques dels joves llatinoamericans i xinesos a Catalunya: la influència del nucli familiar, el procés d'acollida i l'edat d'arribada», M. Trenchs i Parera (UPF)	59
«L'escenari sociolingüístic dels joves escolars d'Andorra: causes i conseqüències», E. Margarit Viñals.	60
«Usos i actituds lingüístics dels estudiants de Segona Ensenyança d'Andorra» C. Bastida (Grup de Recerca en Llengües – UdA)	63
«Actituds lingüístiques de romanesos, àrabs i xinesos a Catalunya en ensenyament secundari i universitari» I. Creus Bellet (UdL) i J. Carrera-Sabaté (UB)	64
«El catalán no me gusta': estratègies i actuacions per millorar la competència oral en català d'alumnes de secundària», M. Solís	65
«Competència lingüística i rendiment acadèmic en aules multilingües», J. Arnau (UB)	66
Nom del projecte	66
Nom del responsable (investigador principal)	66
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa	66
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)	66
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte	66
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca	66
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)	66
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca	66
Resum en anglès	66

Pròlegs

JOANDOMÈNEC ROS (PRESIDENT DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS)

MIQUEL ÀNGEL PRADILLA (DIRECTOR DE LA XARXA CRUSCAT – IEC)

Presentació de la Jornada a càrrec de l'Il·lm. Sr. Miquel Àngel Pradilla, director de la Xarxa CRUSCAT-IEC.

ESTER FRANQUESA (DIRECTORA GENERAL DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA)

Provisional

Presentació

La comunitat lingüística catalana compta amb una important tradició de recerca sociolingüística. L'esmentada tradició ha anat prenent forma a partir d'una amalgama d'aportacions que li han arribat des de vèrtexs disciplinaris diversos, de manera que avui dia disposem d'una disciplina calidoscòpica que encara un horitzó d'excel·lència.

Les primeres jornades es van celebrar l'any 2011 amb un resultat molt satisfactori. Amb aquesta segona trobada d'investigadors, la Xarxa CRUSCAT de l'IEC consolida una activitat que té com a objectiu nuclear visualitzar en el seu conjunt la recerca en curs o acabada de realitzar. Aquesta posada en comú permetrà avançar en el coneixement intern de les temàtiques que s'hi aborden i, alhora, projectar-les internacionalment.

Web

Podeu consultar el programa i les actualitzacions a la web de la Xarxa CRUSCAT <<http://blogs.iec.cat/cruscat/jornada/iijornadesxc/>>.

Vídeo

Podeu visualitzar els vídeos de les presentacions que van tenir lloc a la Jornada a la videoteca en línia de l'Institut d'Estudis Catalans <<http://videoteca.iec.cat/>>

Presentacions

A la informació de cada projecte l'acompanya un enllaç que porta a una presentació (en format pdf) que acompanyava la presentació durant les Jornades. Podeu trobar totes les presentacions i vídeos recopilats a la pàgina web de la Xarxa CRUSCAT. <<http://blogs.iec.cat/cruscat/jornada/iijornadesxc/>>

Organització

L'organització de les Jornades va a càrrec de la Xarxa CRUSCAT de l'Institut d'Estudis Catalans <<http://www.demolinguistica.cat/>>.

La Xarxa CRUSCAT és una xarxa científica que depèn de l'Institut d'Estudis Catalans i aplega diversos centres i grups de recerca que treballen sobre la situació i l'evolució del català. El principal objecte d'estudi són els usos, els coneixements i les representacions de la llengua. Les tasques que la Xarxa CRUSCAT duu a terme són:

- Aplegar la informació existent i analitzar-la críticament.
- Destriar els factors crucials de l'evolució de la comunitat lingüística catalana.
- Generar sinèrgies entre els especialistes en estudis de l'ús.

Les Jornades compten amb el suport de la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya.

II JORNADES «LA RECERCA SOCIOLINGÜÍSTICA EN L'ÀMBIT DE LA LLENGUA CATALANA»

11 de desembre de 2013

- 09:30 **PRESENTACIÓ DE LES JORNADES.** Joandomènec Ros (President de l'Institut d'Estudis Catalans), Miquel Àngel Pradilla (Director de la Xarxa CRUSCAT – IEC) i Ester Franquesa (Directora General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya).
- 10:00 **CONFERÈNCIA INAUGURAL.** «La sociolingüística del euskera: del movimiento social a la práctica académica», I. Martínez de Luna (UPV-EHU)
- 11:00 Pausa – Cafè

Demolingüística: resultats i prospectiva

- 11:30 «La situació sociolingüística a Catalunya i Euskadi. Una perspectiva comparativa», A. Fabà (Societat Catalana de Sociolingüística)
- 11:45 «El coneixement i l'ús del valencià a la Comunitat Valenciana: població autòctona i població immigrada», X. Sanjuan Merino
- 12:00 «La transmissió lingüística intergeneracional al País Valencià. Una perspectiva territorial», A. Fabà (SOCS) i B. Montoya (UA)
- 12:15 «Correlacions empíriques i modelització de sistemes d'interacció lingüística des de la física», E. Querol (UOC) i M. Perucho (UV).
- 12:30 «Enquesta d'usos lingüístics a la població 2013 (EULP 2013). Novetats metodològiques», J. Solé (DGPL-Generalitat de Catalunya) i M. Masats (IDESCAT)
- 12:45 «L'enquesta sociolingüística per Internet com a metodologia de recerca sectorial aplicada. Alguns exemples recents.», A. Torrijos (DGPL-Generalitat de Catalunya)
- 13:00 «Cens lingüístic 2011», M. Farré Mallofré i M. Navarro (Idescat-Generalitat de Catalunya)
- 13:15 Discussió
- 13:45 Final de les presentacions del matí de dimecres

Variacionisme i planificació del corpus

- 15:45 «Distància lingüística en els eixos espacial i temporal: aspectes fonològics i morfològics del català», E. Clua (UPF)
- 16:00 «Fonètica catalana en diferents situacions comunicatives per part d'adolescents catalanoparlants que tenen el català, romanès i l'àrab com a L1» J. Carrera-Sabaté (UB)
- 16:15 «Direccionalitat, ritme, abast i naturalesa del canvi lingüístic en curs en català nord-occidental. De l'anàlisi dialectomètrica a la reflexió sociolingüística», E. Valls (UB)
- 16:30 «Avalnorm: Avaluació de la implantació de la normativa lingüística», J. Costa (UPF)
- 16:45 «L'anàlisi del canvi lingüístic en temps real. Variació i canvi al nord valencià» M. À. Pradilla (URV)
- 17:00 Discussió
- 17:30 Descans

Politologia lingüística

- 17:45 «La legitimació de les regulacions lingüístiques en les democràcies liberals occidentals. Una aproximació teòrica i comparada», E. Riera (UPF)
- 18:00 «La política lingüística en les eleccions valencianes de 2011», J. À. Mas i E. Mestre (UPV)
- 18:15 «Diversitat Productiva? La gestió de la diversitat lingüística als entorns urbans. Barcelona com a estudi de cas», M. Solé (UOC) i V. Climent-Ferrando (UPF)
- 18:30 «Llengua i independència», J. Torres i A. Fabà (Xarxa CRUSCAT i SOCS)
- 18:45 Discussió

Psicologia lingüística

- 19:15 «Joves migrants i "autòctons" a Catalunya: Actituds, Autoidentificacions i Competències Lingüístiques», À. Huguet i C. Lapresta (UdL)
- 19:30 «La previsión del futuro de las comunidades bilingües en contextos multilingües: el caso catalán aquende y allende nuestras fronteras», R. Casesnoves (UPF)
- 19:45 «La dissecció d'argumentaris ideològics sobre política lingüística de Catalunya», M. Strubell i E. Querol (UOC)

Paisatge lingüístic

- 20:00 «L'oferta lingüística al comerç de Barcelona (2005-2012)», A. Fabà (CPNL) i J. Solé (DGPL-Generalitat de Catalunya)

- 20:15 «Caracterització i percepcions del paisatge visual i auditiu en una avinguda comercial de Barcelona», L. Comajoan (UVic, CUSC-UB, Xarxa CRUSCAT-IEC).
- 20:30 Discussió
- 21:00 Final de les presentacions del primer dia

12 de desembre de 2013

Immigració i llengua

- 9:30 «Multilingüisme i mobilitat: Pràctiques lingüístiques i construccions d'identitat», M. Sabaté Dalmau (UdL)

Treball i llengua

- 9:45 «Racionalització Lingüística del Treball», A. Alarcón (URV)

Joventut i llengua

- 10:00 «Les trajectòries lingüístiques de les persones joves a Catalunya», A. Torrijos (DGPL-Generalitat de Catalunya)
- 10:15 Discussió
- 10:30 Pausa – Cafè

Comunitats lingüístiques

- 11:00 «Comunitats locals d'enclavament: dinàmica de les llengües, cultura, processos sociolingüístics. Català», J. Argenter (UAB)
- 11:15 «Llenguatge, cognició i comunicació des de la perspectiva complexa», A. Bastardas i À. Massip (UB)
- 11:30 «Globalització i plurilingüisme social i familiar en comunitats lingüístiques mitjanes», E. Boix (CUSC-UB)
- 11:45 «Cultura, memòria, llengua: la construcció de la identitat en els territoris fronterers de la llengua catalana», J. M. Nadal (UdG) i F. Feliu (UdG)
- 12:00 Discussió

Dret lingüístic

- 12:30 «La protecció jurídica de la llengua catalana a Catalunya», A. M. Pla Boix (UdG)
- 12:45 «Els drets lingüístics en el sistema educatiu. Els models de Catalunya i les Illes Balears», E. Pons (UB), A. Milian (UAB)
- 13:00 Discussió
- 13:15 Final de les presentacions del matí de dijous

Sociolingüística educativa

- 15:15 «Escolars d'origen romanès a Catalunya: algunes implicacions del Programa de "Llengua, Cultura i Civilització romana", À. Huguet i C. Lapresta (UdL).
- 15:30 «Diversitat sociocultural i adquisició de l'autoconfiança lingüística en català i castellà (RecerCaixa, 2012)» i «Plurilingüisme social i educació secundària (no obligatòria) (RESOL3)», F. X. Vila (CUSC-UB)
- 15:45 «La construcció de les actituds i ideologies lingüístiques dels joves llatinoamericans i xinesos a Catalunya: la influència del nucli familiar, el procés d'acollida i l'edat d'arribada», M. Trenchs (UPF)
- 16:00 «L'escenari sociolingüístic dels joves escolars d'Andorra: causes i conseqüències», E. Margarit Viñals.
- 16:15 «Usos i actituds lingüístics dels estudiants de Segona Ensenyança d'Andorra» C. Bastida (Grup de Recerca en Llengües – UdA)
- 16:30 «Competència lingüística i rendiment acadèmic en aules multilingües», J. Arnau (UB)
- 16:45 «'El catalán no me gusta': estratègies i actuacions per millorar la competència oral en català d'alumnes de secundària», M. Solís
- 17:00 «Actituds lingüístiques de romanesos, àrabs i xinesos a Catalunya en ensenyament secundari i universitari» I. Creus Bellet (UdL) i J. Carrera-Sabaté (UB)
- 17:15 Discussió
- 17:45 Cloenda
- 18:00 Final de les Jornades

Iñaki Martínez de Luna:

«La sociolingüística del euskera: del movimiento social a la práctica académica»

Conferència Inaugural. I. Martínez de Luna (UPV-EHU)
«La sociolingüística del euskera: del movimiento social a la práctica académica»

Iñaki Martínez de Luna
Euskal Herriko Unibertsitatea

Provisional

Demolingüística: resultats i perspectiva

- «La situació sociolingüística a Catalunya i Euskadi. Una perspectiva comparativa», A. Fabà (Societat Catalana de Sociolingüística)
- «El coneixement i l'ús del valencià a la Comunitat Valenciana: població autòctona i població immigrada», X. Sanjuan Merino
- «La transmissió lingüística intergeneracional al País Valencià. Una perspectiva territorial», A. Fabà (SOCS) i B. Montoya (UA)
- «Correlacions empíriques i modelització de sistemes d'interacció lingüística des de la física», E. Querol (UOC) i M. Perucho (UV).
- «Enquesta d'usos lingüístics a la població 2013 (EULP 2013). Novetats metodològiques», J. Solé (DGPL-Generalitat de Catalunya) i M. Masats (IDESCAT)
- «L'enquesta sociolingüística per Internet com a metodologia de recerca sectorial aplicada. Alguns exemples recents.», A. Torrijos (DGPL-Generalitat de Catalunya)
- «Cens lingüístic 2011», M. Farré Mallofré i M. Navarro (Idescat-Generalitat de Catalunya)

Demolingüística: resultats i prospectiva

**«LA SITUACIÓ SOCIOLINGÜÍSTICA A CATALUNYA I EUSKADI. UNA PERSPECTIVA COMPARATIVA», A. FABÀ
(SOCIETAT CATALANA DE SOCIOLINGÜÍSTICA)**

Nom del projecte
La situació sociolingüística a Catalunya i Euskadi. Una perspectiva comparativa.
Nom del responsable (investigador principal)
Albert Fabà
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
afaba@cpnl.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Societat Catalana de Sociolingüística
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Es fa una comparació entre la situació sociolingüística als diversos països de parla catalana, d'una banda, i els diversos territoris d'Euskalherria, de l'altra, especialment a Euskadi i Catalunya. S'analitzen la llengua primera, els coneixements i els usos lingüístics. D'altra banda, diverses observacions de l'oferta lingüística en un territori mitjançant les eines d'Ofercat i Euskaini.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
MARTINEZ, M. i TORRIJOS, A. <i>Anàlisi comparativa 2003-2008</i> . Dins: "Enquesta d'usos lingüístics de la població 2008: anàlisi. Volum II. Generalitat de Catalunya, 2013. QUEROL, E. <i>Llengua i societat als territoris de parla catalana a l'inici dels segles XXI</i> . Generalitat de Catalunya, 2007. GOBIERNO BASCO. <i>IV Mapa sociolingüístico. Año 2006</i> .
Resum en anglès
A comparison is made between the sociolinguistic situation in the different countries speaking Catalan, on the one hand, and the various territories Euskalherria the other.

«EL CONEIXEMENT I L'ÚS DEL VALENCIÀ A LA COMUNITAT VALENCIANA: POBLACIÓ AUTÒCTONA I POBLACIÓ IMMIGRADA», X. SANJUAN MERINO

Nom del projecte
El coneixement i l'ús del valencià a la Comunitat Valenciana: població autòctona i població immigrada
Nom del responsable (investigador principal)
Xavier Sanjuan Merino
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Xavier Sanjuan Merino, col.laborador extern durant la realització del projecte amb el Servei d'Investigació i Estudis Sociolingüístics (SIES) de la Conselleria de Turisme, Cultura i Esport. Generalitat Valenciana
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
xfsanme@hotmail.com
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
SIES. Conselleria de Turisme, Cultura i Esport . Generalitat Valenciana (exercici 2011)
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
El Servei d'Investigació i Estudis Sociolingüístics (SIES) de la Generalitat Valenciana va portar a terme al llarg de l'exercici 2011 un treball de recopilació i anàlisi d'<i>Informació bàsica per a l'estudi de la relació entre llengua i població immigrada a la Comunitat Valenciana</i>. La investigació que ara es presenta constitueix una part de l'esmentat treball, continuada posteriorment a títol personal. Partint de la Base de dades corresponent a l'Enquesta general sobre coneixement i ús del valencià efectuada l'any 2010 pel SIES, es va fer una explotació complementària per tal de discriminar el màxim possible les respostes de la població en funció del seu lloc de naixement, la procedència familiar i el temps de residència a la Comunitat Valenciana. Així mateix, hom analitza l'evolució respecte l'any 2005, data de realització pel SIES de l'Enquesta precedent sobre coneixement i ús del valencià, de quatre grups bàsics de població determinats amb el criteri del seu lloc de naixement. Els resultats de cadascun d'ells han estat desagregats, al seu torn, en funció de la resta de variables sociodemogràfiques utilitzades a les Enquestes respectives.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Treball inèdit. Pàgina web del Servei de traducció i assessorament del valencià. Política Lingüística. Conselleria d'Educació, Cultura i Esport. Generalitat Valenciana: http://www.cece.qva.es/polin/val/sies/sies_inici.htm
Resum en anglès
The Serviç d'Investigació i Estudis Sociolingüístics (SIES) of the Generalitat Valenciana made a collecting and analyzing work of basic information for the study of the relationship between language and immigrant population in the Valencian Community throughout the year 2011. The research presented is now a part of that work, personally continued by the researcher. Based on the database corresponding to the General Survey on knowledge and use of Valencian in 2010 made by the SIES , it was made a complementary operation to discriminate as much as possible population answers based on their place of birth , family origin, residence and time living in Valencian Community. It was also analyzed the evolution from 2005, completion date for previous SIES Survey on knowledge and use of Valencian, four certain groups of people determined by the criterion of their place of birth. The results of each one of them have been disaggregated, in turn, depending on the other demographic variables used in the respective surveys .

«LA TRANSMISSIÓ LINGÜÍSTICA INTERGENERACIONAL AL PAÍS VALENCIÀ. UNA PERSPECTIVA TERRITORIAL», A. FABÀ (SOCS) I B. MONTOYA (UA)

Nom del projecte
La transmissió lingüística intergeneracional al País Valencià. Una perspectiva territorial.
Nom del responsable (investigador principal)
Albert Fabà
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Brauli Montoya
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
afaba@cpnl.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Societat Catalana de Sociolingüística. Universitat d'Alacant
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
El present treball fa una elaboració de les dades de l' <i>Enquesta sobre la situació social del valencià. 2004</i> (AVL) referides a la transmissió intergeneracional del català. Primer contextualitza aquestes dades en el context de tot el domini lingüístic i després passa a analitzar-les al País Valencià des d'una perspectiva territorial. La recerca ens fa adonar-nos que, sociolingüísticament, hi podem parlar de dues comunitats de parla ben diferenciades: la formada per les regions d'Alcoi/Gandia, València i la comarca de l'Horta (sense el Cap i Casal) i la part nord de la regió de Castelló, on el català manté un vigor que el fa presentar guanys en el pas de pares a fills, i una altra formada per les ciutats d'Elx i València, la regió d'Alacant i el sud de la regió castellonenca, on el català perd parlants en la transmissió intergeneracional
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
MONTOYA, B. i FABÀ, A. <i>La transmissió lingüística intergeneracional al País Valencià. Una perspectiva territorial</i> . Caplletra, 211-231.
Resum en anglès
The study examines the intergenerational transmission to Valencia to territorial units

«CORRELACIONS EMPÍRIQUES I MODELITZACIÓ DE SISTEMES D'INTERACCIÓ LINGÜÍSTICA DES DE LA FÍSICA», E. QUEROL (UOC) I M. PERUCHO (UV).

Nom del projecte
Correlacions empíriques i modelització de sistemes d'interacció lingüística des de la física
Noms dels responsables (investigadors principals)
Ernest Querol, Manel Perucho
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Ernest Querol, Manel Perucho
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
equerolp@uoc.edu, manel.perucho@uv.es
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
En aquest projecte, en primer lloc, provarem de trobar correlacions contrastables entre la llengua que trien els individus en diferents contextos d'ús i un conjunt de variables preestablertes en una sèrie cronològica de treballs anteriors nostres. En segon lloc, cercarem la possibilitat de modelitzar matemàticament aquestes correlacions o dependències, cosa que ens permetrà descriure com funciona el sistema d'interaccions lingüístiques a Catalunya a partir de l'anàlisi de les dades aconseguides el 1993, el 2000 i el 2004. Finalment, l'objectiu últim hauria de ser el desenvolupament d'un model físic que expliqués, tan acuradament com sigui possible, l'evolució d'aquest sistema.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Resum en anglès
The first aim of this project is to find empiric correlations between the language chosen by individuals in different situations of interaction and a series of variables pre-established by a series of previous works. In addition, we will try to construct a mathematical model for these correlations or dependencies, which will allow us to describe how the linguistic interactions system works in Catalonia, using the available data from years 1993, 2000 and 2004. Our ultimate aim is to find a physical model that explains, as accurately as possible, the evolution of these systems.

«ENQUESTA D'USOS LINGÜÍSTICS A LA POBLACIÓ 2013 (EULP 2013). NOVETATS METODOLÒGIQUES», J. SOLÉ (DGPL-GENERALITAT DE CATALUNYA) I M. MASATS (IDESCAT)

Nom del projecte
Enquesta d'usos lingüístics a la població 2013 (EULP 2013). Novetats metodològiques
Nom del responsable (investigador principal)
Joan Solé (DGPL) i Marta Masats (IDESCAT)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Joan Solé i Anna Torrijos (DGPL); Marta Masats, Clara Torras, Eulàlia Oller i Àngels Ferrando (IDESCAT)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
joansole@gencat.cat; mmasats@idescat.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Els organismes responsables de l'enquesta són el Departament de Cultura, a través de la Direcció General de Política Lingüística, i l'Idescat, a partir d'un conveni de col·laboració que té per objectiu establir en corresponsabilitat les diferents fases de producció de l'enquesta.
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
L'Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013 (EULP 2013) és la tercera edició de l'Estadística d'usos lingüístics que es realitza a Catalunya, i que ha estat precedida per les dels anys 2003 i 2008. És una activitat estadística oficial integrada en el Programa anual d'actuació estadística 2013, en desplegament de la Llei del Pla Estadístic de Catalunya 2011-2014. L'EULP 2013 introdueix una sèrie de canvis tant en els continguts de l'estadística com, i sobretot, en la metodologia de recollida de la informació, que passa de tenir dos canals de recollida (telefònic i presencial), a incorporar un tercer canal (Internet). Els principals objectius de l'EULP són conèixer: la identificació lingüística i els seus components (llengua inicial, d'identificació i habitual) els usos lingüístics en els diversos espais de relació de la població a Catalunya, observar-ne la seva evolució temporal i la incidència dels canvis sociodemogràfics. Altres objectius de l'enquesta són: el coneixement de les llengües presents en el territori, el dimensionament de l'ús i el coneixement de la llengua occitana (l'aranès de l'Aran), les actituds lingüístiques i l'opinió que la població té sobre l'ús present i futur del català. L'àmbit poblacional de l'enquesta és la població de 15 anys i més resident a Catalunya. Per tal de tenir representativitat a nivell dels vuit àmbits territorials oficials, Barcelona i Val d'Aran, s'ha establert una mostra teòrica de 7.344 persones amb un error mostral global és de +/- 1,36%.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
S'està enllestit el treball de camp.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
http://www.idescat.cat/cat/societat/eulp/ http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/BTPL/arxiu/8_EULP_2008.pdf http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/BTPL/arxiu/9_EULP_2008.pdf
Resum en anglès
The Survey on language uses of the population 2013 (EULP 2013) is the third edition of this official statistic. The EULP 2013 introduces a number of changes both in the content and, especially in the methodology of data collection. Besides the CATI and CAPI, a third channel is introduced, CAWI. The main objectives of the 2013 EULP are: • identifying linguistic components (language, language identification and common language) • language use in different social spaces of the population in Catalonia , observing their temporal evolution and the impact of demographic changes that are experiencing population in recent years . Other objectives of the survey are: knowledge of the languages used in the region, use and knowledge of Occitan (Aranese in Aran), linguistic attitudes and opinions about the present and future use of Catalan.

«L'ENQUESTA SOCIOLINGÜÍSTICA PER INTERNET COM A METODOLOGIA DE RECERCA SECTORIAL APLICADA. ALGUNS EXEMPLES RECENTS.», A. TORRIJOS (DGPL–GENERALITAT DE CATALUNYA)

Nom del projecte
L'enquesta sociolingüística per Internet com a metodologia de recerca sectorial aplicada. Alguns exemples recents.
Nom del responsable (investigador principal)
Anna Torrijos (DGPL)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Joan Solé Camardons i Sever Salvador (DGPL)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
atorrijos@gencat.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura.
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Des de la Direcció General de Política Lingüística s'estan duent a terme una sèrie de projectes de recerca aplicada que tenen com a característica comuna realitzar enquestes per Internet per a analitzar la situació sociolingüística d'un sector o professió. En aquest cas, s'han realitzat enquestes per Internet a un grup d'empreses d'un sector d'activitat i a professionals de la traducció i interpretació jurada. Aquest tipus de metodologia ha resultat molt útil per analitzar els usos i actituds lingüístiques o d'altres qüestions a mostres de les quals tenim les dades de contacte (empreses d'un sector, registre de professionals de la traducció i interpretació jurada) ja que permet obtenir un alt nombre de respostes a un cost molt baix. Aquestes enquestes s'han realitzat amb un programari comercial anomenat e-encuestas (http://www.e-encuesta.com/) que permet crear qüestionaris amb multiplicitat d'opcions de preguntes i respostes. L'objectiu final d'aquestes recerques és realitzar una sèrie d'actuacions de dinamització lingüística en aquests sectors d'activitat o professional.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
-
Resum en anglès
The General Directorate for Language Policy is conducting applied research through online web surveys. The aim of these surveys is to analyze the sociolinguistic situation in a given business or professional sector. This methodology is very useful since a large body of responses can be obtained at a very low cost. The final aim of the initiative is to plan linguistic policies in these business and professional sectors.

«CENS LINGÜÍSTIC 2011», M. FARRÉ MALLOFRÉ I M. NAVARRO (IDESCAT–GENERALITAT DE CATALUNYA)

Nom del projecte
Cens lingüístic 2011
Nom del responsable (investigador principal)
Mireia Farré Mallofré. Responsable de l'Àrea de Producció d'Estadístiques Demogràfiques. Subdirecció general de Producció Estadística i Coordinació. Idescat.
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Montserrat Navarro. Demògrafa de l'Àrea de Producció d'Estadístiques Demogràfiques. Subdirecció general de producció Estadística i Coordinació. Idescat
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
mfarre@idescat.cat ; mnavarro@idescat.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Institut d'Estadística de Catalunya
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Cens lingüístic 2011: El coneixement de la llengua catalana a partir de la informació del Cens de població 2011. Els censos de població i habitatge 2011 són una operació estadística d'àmbit estatal, duta a terme per l'Institut Nacional d'Estadística (INE). El model censal que ha seguit l'INE per elaborar a Espanya els Censos de població i habitatges 2011 consisteix en una operació que combina l'aprofitament dels registres administratius amb l'enquesta per mostreig i el recompte dels edificis. A Catalunya la mostra efectiva de l'enquesta del Cens està formada per 634.000 persones entrevistades, cosa que correspon al 8,5% de la població. El qüestionari inclou una pregunta sobre el coneixement del català, formulada a la població de dos anys i més, que és la mateixa dels censos anteriors, amb l'objectiu de mantenir una sèrie històrica comparable. La variable relativa al coneixement del català, que ha estat depurada per l'Idescat, que ha imputat els valors mancants o invàlids de la variable relativa al coneixement del català (3,4%) aplicant regressions logístiques. Aquesta metodologia consisteix a predir el valor d'una variable categòrica (en aquest cas les competències lingüístiques) en funció d'altres característiques de l'individu, com ara el sexe, l'edat, la nacionalitat, el lloc de naixement, el nivell d'estudis, l'any d'arribada a Catalunya i el nivell lingüístic de la seva secció censal. Pel que fa als resultats, l'any 2011, el 95,2% dels residents a Catalunya entén el català, el 73,2% el sap parlar, el 79,1% el sap llegir i el 55,8% el sap escriure. La població de nacionalitat estrangera és la que ha registrat els increments més elevats i declara entendre el català en un 82,1% dels casos, mentre que al 2001, quan es va fer el darrer cens, només el 61,1% dels est rangers entenien el català. Durant la primera dècada del segle XXI, en els 10 anys que separen els dos censos hi ha 1.120.000 persones més que entenen el català, 747.000 més que el saben parlar, 1.190.000 més que el saben llegir i 1.003.000 més que el saben escriure. Les dues habilitats lingüístiques més vinculades a l'alfabetització i l'escolarització de la població són les que han experimentat un creixement més important, tant en termes absoluts com relatius. Així, si l'any 2001 el percentatge de persones que llegien i escrivien en català eren el 74,3% i el 49,8%, respectivament, l'any 2011 aquestes dades han arribat al 79,1% i 55,8%. Els que l'entenen passen del 94,5% de l'any 2001 al 95,2% de l'any 2011, mentre que els que el saben parlar han tingut un retrocés, i han passat del 74,5% del 2001 al 73,2% del 2011.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
www.idescat.cat
Resum en anglès
Censuses 2011 methodology The Spanish Population and Housing Censuses conducted by INE in 2011 consists of an operation that combines exploitation of the administrative registers with a sample-based survey. The Census of Population 2011 includes a sample-based survey on the characteristics of people and homes. In Catalonia, the effective sample consists of 634 thousand people interviewed, 8.5% of the total population. The data was obtained from different channels: website, regular mail, 900 telephone number and personal computer-assisted interview. In Catalonia the questionnaires were in Catalan and Spanish. In the case of the Val d'Aran, it was also published in Occitan.

VARIACIONISME I PLANIFICACIÓ DEL CORPUS

- «Distància lingüística en els eixos espacial i temporal: aspectes fonològics i morfològics del català», E. Clua (UPF)
- «Fonètica catalana en diferents situacions comunicatives per part d'adolescents catalanoparlants que tenen el català, romanès i l'àrab com a L1» J. Carrera-Sabaté (UB)
- «Direccionalitat, ritme, abast i naturalesa del canvi lingüístic en curs en català nord-occidental. De l'anàlisi dialectomètrica a la reflexió sociolingüística», E. Valls (UB)
- «Avalnorm: Avaluació de la implantació de la normativa lingüística», J. Costa (UPF)
- «L'anàlisi del canvi lingüístic en temps real. Variació i canvi al nord valencià» M. À. Pradilla (URV)

Variacionisme i planificació del corpus

«DISTÀNCIA LINGÜÍSTICA EN ELS EIXOS ESPACIAL I TEMPORAL: ASPECTES FONOLÒGICS I MORFOLÒGICS DEL CATALÀ», E. CLUA (UPF)

Nom del projecte
Distància lingüística en els eixos espacial i temporal: aspectes fonològics i morfològics del català.
Nom del responsable (investigador principal)
Esteve Clua
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Lluís de Yzaguirre, dedicació compartida al projecte, disseny bases de dades. Elisenda Campmany, dedicació única al projecte, disseny qüestionari i transcripció de dades. Ester Pedreño, dedicació única al projecte, disseny qüestionari i transcripció de dades. Hans Goebel, investigador extern, disseny del procés de dialectometrització. Xavier Casassas, investigador extern, dialectometrització de les dades. Marcela Rivadeneira, investigadora externa, dialectometrització de les dades.
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
esteve.clua@upf.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Institució que acull el projecte: Institut de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra. Finançament: MICINN
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
El projecte DiLET té per objectiu contribuir a ampliar el coneixement sobre la variació lingüística en general i sobre l'anàlisi de la distància entre varietats lingüístiques en particular, des d'una doble perspectiva: l'espacial i la temporal. Tot això a partir de l'estudi de la distància lingüística entre les varietats del català. Amb aquesta finalitat ens proposem constituir un corpus oral actualitzat dels dialectes geogràfics d'aquesta llengua. Aquest corpus oral, ens haurà de permetre, en primer lloc, definir la distància lingüística que hi ha en l'actualitat entre aquestes varietats geogràfiques, mitjançant una anàlisi dialectomètrica adequada; i, posteriorment, a partir del contrast entre aquest corpus i el Corpus Oral Dialectal de la Universitat de Barcelona (COD), determinar la distància lingüística existent entre ambdós moments de l'evolució temporal d'aquestes varietats i, per tant, el canvi lingüístic que han experimentat.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs, finalitzant-se la primera etapa de constitució del corpus.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Clua, Esteve; Lloret, Maria-Rosa (2006): «New tendencies in geographical dialectology: The <i>Catalan Corpus Oral Dialectal</i> (COD)». A: Montreuil, J.-P. (ed.), <i>New Perspectives on Romance Linguistics. Vol. 2: Phonetics, phonology, and dialectology</i> . Amsterdam: Benjamins, pp. 31-47. Clua, Esteve (2010) «Relevancia del análisis lingüístico en el tratamiento cuantitativo de la variación dialectal», A: Aurrekoetxea, Gotzon & Ormaetxea, José Luis. (eds.), <i>Tools for Linguistic Variation</i> . Bilbao: Universidad del País Vasco, p.151-166. Clua, E.; Goebel, H.; Casassas, X.; Civit, S. i M. Salicru (2013): «Anàlisi dialectomètrica del COD amb el suport del VDM», dins Clua, E. & MR. Lloret (2013): <i>Qüestions de morfologia flexiva i lèxica del català. Volum d'homenatge a Joaquim Viaplana</i> . Col·lecció Symposia Philologica, 24. Alacant: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana. Pàg. 133-168. Clua, Esteve (en premsa) « El projecte DiLET: una nova anàlisi de la distància lingüística ». Dins Actes del V Col·loqui internacional de l'AFC, Lorient, 13-15 d'octubre del 2011. Goebel, H. (2010): «Introducción a los problemas y métodos según los principios de la escuela dialectométrica de Salzburgo», dins Aurrekoetxea, G. i J. L. Ormaetxea (eds.), <i>Tools for Linguistic Variation</i> , Universidad del País Vasco, Bilbao, pp. 3-39. http://www.iula.upf.edu/recurs10ca.htm
Resum en anglès
The DiLET project aims to contribute to widening knowledge about linguistic variation in general and about the distance among linguistic varieties in particular, from a double perspective: spatial and temporal. By means of the study of the linguistic distance among the varieties of Catalan, our purpose is to establish an updated oral corpus of the geographic dialects of this language. This oral corpus, will allow us, first, to define the current linguistic distance existing among the above mentioned geographic varieties via a suitable dialectometric analysis; and subsequently, starting from the contrast between this corpus and the Dialectal Oral Corpus of the University of Barcelona (COD), to determine the linguistic distance existing between both moments of the temporal evolution of these varieties and, therefore, the linguistic change they have undergone.

«FONÈTICA CATALANA EN DIFERENTS SITUACIONS COMUNICATIVES PER PART D'ADOLESCENTS CATALANOPARLANTS QUE TENEN EL CATALÀ, ROMANÈS I L'ÀRAB COM A L1» J. CARRERA-SABATÉ (UB)

Nom del projecte
Fonètica catalana en diferents situacions comunicatives per part d'adolescents catalanoparlants que tenen el català, romanès i l'àrab com a L1
Nom del responsable (investigador principal)
Josefina Carrera-Sabaté
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
jcarrera@ub.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat de Barcelona
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
En aquest projecte es comparen les formes fonètiques del català per part d'adolescents que tenen el català, romanès i àrab com a L1 en diferents situacions comunicatives (enquesta, lectura de contes i entrevistes) i tenint en compte factors socials
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Carrera-Sabaté, Josefina (2012) Acoustic description of North-Western Catalan vowels read aloud by adolescents speakers with North-Western Catalan and Romanian as L1. The 8th International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism. Castelló de la Plana. Carrera-Sabaté, Josefina (2013) Vocalisme tònic català en parla espontània d'adolescents que tenen el català nord-occidental i el romanès com a L1. XXVIIè Congrès International de linguistique et de philologie romaine (CNRS). Nancy. Carrera-Sabaté, Josefina (2013) A Boca plena: vocals tòniques del lleidatà en entorns multilingües. Treballs de Sociolingüística Catalana, 23.
Resum en anglès
This project compares the phonetic forms of Catalan uttered by adolescents with Catalan, Romanian or Arabic as their L1 in different communicative situations (a survey, the reading of short stories and interviews) and taking social factors into account.

«DIRECCIONALITAT, RITME, ABAST I NATURALES DEL CANVI LINGÜÍSTIC EN CURS EN CATALÀ NORD- OCCIDENTAL. DE L'ANÀLISI DIALECTOMÈTRICA A LA REFLEXIÓ SOCIOLINGÜÍSTICA», E. VALLS (UB)

Nom del projecte

«Direccionalitat, ritme, abast i naturalesa del canvi lingüístic en curs en català nord-occidental. De l'anàlisi dialectomètrica a la reflexió sociolingüística». Aquesta tesi doctoral s'ha materialitzat en el marc del projecte de recerca «**Descripció i interpretació de la variació dialectal: aspectes fonològics i morfològics del català (DIVaD)**» (FFI2010-22181-C03-02).

Nom del responsable (investigador principal)

Maria-Rosa Lloret (UB).

Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa

Montserrat Adam (UB), Andreu Bosch (UB), Maria Cabrera (UB), Josefina Carrera-Sabaté (UB), Clàudia Pons (UB), Esteve Valls (UB), Joaquim Viaplana (UB), Margalida Adrover (UB), Eva Bosch (UB); Ricard Herrero (UCV); Jesús Jiménez (UV); Fabio Montermini (UTM).

Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)

Maria-Rosa Lloret: mrosa.lloret@ub.edu. Esteve Valls: e.valls@ub.edu.

Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte

MINECO: Ministeri d'Economia i Competitivitat. FEDER: Fons Europeu de Desenvolupament Regional.

Breu descripció de les característiques del projecte de recerca

L'objectiu d'aquesta tesi és analitzar la direccionalitat, el ritme, l'abast i la naturalesa del canvi lingüístic que, al llarg del segle XX i fins al dia d'avui, ha afectat i segueix afectant els parlars nord-occidentals d'Andorra, Catalunya i la Franja, i determinar els factors comuns i particulars, tant externs com interns, que han propiciat les diferents evolucions d'aquests parlars en aquests tres àmbits administratius. Per fer-ho, es parteix d'un corpus del català nord-occidental contemporani dissenyat i recollit específicament per a aquesta finalitat, que permet captar el dinamisme del canvi lingüístic en temps aparent a partir de les dades de 320 informants —dividits en quatre franges d'edat— dels 20 caps de comarca i 20 poblacions petites de les 20 comarques de parla nord-occidental. En total, el corpus utilitzat consta de 113.739 ítems, i s'analitza mitjançant una combinació de mètodes quantitatius de tipus dialectomètric —la distància de Levenshtein i el mètode COD— i qualitius. Més enllà de l'estudi de cas sobre el català nord-occidental, però, aquest treball vol aportar llum sobre determinats aspectes avui encara controvertits de la teoria general sobre el canvi lingüístic. Cal aclarir, per exemple, si les fronteres polítiques internes dels estats també poden desencadenar —talment com fan les fronteres interestatals— processos de convergència i divergència lingüístiques entre parlars tradicionalment similars. Com es veurà, aquesta tesi conté la primera descripció sistemàtica d'un cas d'efecte-frontera intraestatal. Un segon aspecte que ha generat controvèrsia és la possibilitat que determinades categories lingüístiques es vegin afectades pels processos de canvi lingüístic per raons de prestigi abans que unes altres. Al llarg d'aquest treball es revisen les jerarquies universals d'estabilitat de les categories lingüístiques postulades fins ara i se'n proposa una de nova en base als resultats obtinguts. En tercer lloc, alguns autors han lamentat que hi ha pocs casos documentats de difusió de les innovacions per contagi i han criticat que la majoria d'estudis dialectals recents encara parteixin de corpus relativament antics. Aquesta tesi conté un exemple empíricament contrastat d'aquest patró de difusió de les innovacions i ho fa en base a dades d'un corpus actual elaborat ad hoc. En quart lloc, també s'ha considerat que les situacions en què diverses varietats similars es troben sota la influència d'estàndards de llengües diferents són poc freqüents; l'anàlisi de la situació a la Franja, on la varietat-sostre —això és, de prestigi— és l'estàndard espanyol —en contraposició a la resta de comarques nord-occidentals— proporcionarà un nou exemple contrastat de l'impacte que aquesta situació produeix en les tendències evolutives de parlars tradicionalment contigus en el continuïum dialectal. Analitzats tots aquests aspectes s'ha optat, finalment, per defugir el positivisme mitjançant la inclusió d'un darrer apartat on es proposa una interpretació del canvi en termes sociolingüístics. Es tracta, al capdavant, no només de determinar els factors que donen compte de les diferents evolucions detectades, sinó també d'avaluar fins a quin punt poden haver influït en aquestes evolucions les discontinuïtats socioculturals i ideològiques fruit de l'escapçament polític de l'àmbit lingüístic català. Des del nostre punt de vista, la reducció de la variació interna i l'augment de l'efecte-frontera no es poden desvincular de la compartimentació autonòmica de les polítiques lingüístiques, d'una banda, i de la poca atenció envers la diversitat que s'ha donat en els plans de normalització lingüística, de l'altra. A la fi, doncs, es planteja la conveniència de reorientar les polítiques lingüístiques vigents perquè, desregularitzant la llengua en determinats àmbits i incidint especialment en les ideologies dels parlants, aquestes apostin per afavorir la consolidació d'un estat d'opinió favorable al manteniment a llarg termini de la diversitat dialectal de la llengua catalana.

Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)

Acabat: la defensa de la tesi va tenir lloc el 4 de juliol del 2013.

Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca

Wieling, Martijn; Valls, Esteve; Baayen, Harald i John Nerbonne (en premsa), «Border effects among Catalan dialects»,

dins Speelman, Dirk; Heylen, Kris i Dirk Geeraerts (ed.), *Mixed Effects Regression Models in Linguistics*, de la sèrie «Quantitative Methods in the Humanities and Social Sciences», Springer.

Valls, Esteve (en premsa), «L'excepcionalitat de la cruïlla catalanoaragonesa a les Terres de l'Ebre: un cas de dissidència respecte a les dinàmiques evolutives dels parlars nord-occidentals», dins *Actes del III Congrés de Cultura i Territori a les comarques de la diòcesi de Tortosa*, Benicarló, Onada.

Valls, Esteve (en premsa), «Directionnalité et portée du changement linguistique en cours en catalan nord-occidental», dins Nadal, Josep Maria; Chabrolle-Cerretini, Anne-Marie i Olga Fullana (ed.), *L'espace des langues*, París, L'Harmattan, pp. 305-342.

Valls, Esteve (en premsa), «Canvi morfològic vs. canvi fonològic en català nord-occidental», *Treballs de Sociolingüística Catalana* 23.

Valls, Esteve (2013), «La distribució dels increments velar i palatal en la morfologia verbal regular dels parlars de la Franja: un exemple d'evolució intrasistèmica autònoma en el marc de l'efecte-frontera», dins Clua, Esteve i Maria-Rosa Lloret (ed.), *Qüestions de morfologia flexiva i lèxica del català. Volum d'Homenatge a Joaquim Viaplana*, de la sèrie «Symposia Philologica» 24, Alacant, Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, pp. 351-384.

Valls, Esteve; Wieling, Martijn i John Nerbonne (2013), «Linguistic advergence and divergence in north-western Catalan: A dialectometric investigation of dialect leveling and border effects», *Literary and Linguistic Computing* 28 (1).

Valls, Esteve (2010), «La desdialectalització del català nord-occidental: cap a una convergència total amb l'estàndard?», *De Lingua Aragonensi* 4, pp. 55-89.

Pàgina web del projecte DIVaD: <http://www.ub.edu/GEVAD/>

Pàgina web d'Esteve Valls, amb informació específica sobre els resultats de la línia de recerca que es descriu en aquesta fitxa: <http://ub.academia.edu/estevevalls>

Resum en anglès

This thesis investigates several linguistic changes which have been ongoing in the north-western Catalan dialects of Andorra, Catalonia and the Franja (Aragon) during the XXth century, and tries to determine the internal and external factors which account for the different evolutions of these dialects in these three territories. To do so, we take advantage of a range of qualitative and dialectometric methods —namely the Levenshtein Distance and the COD method— that allow us to calculate and analyze the linguistic distance between varieties in apparent time from an aggregate perspective. The dataset used in this thesis has been conceived as a corpus of contemporary north-western Catalan and covers the whole area where this dialect is spoken. It contains 113.749 items both from rural and urban areas. Specifically, we pay attention to the process of structural dialect loss due to linguistic advergence to standard and eastern Catalan in many north-western Catalan dialects located in Catalonia and Andorra. We also provide evidence that the dialect leveling taking place in these two areas strongly contrasts with the relative stability of the Catalan dialects on the other side of the Catalan-Aragonese border in Spain, where Catalan is not an official language. These opposite sociolinguistic situations (Catalonia and Andorra have strong language policies to support Catalan, whereas Aragon does not) have triggered a twofold process of vertical advergence between the Catalan spoken in Catalonia and Andorra towards the prestigious varieties, on the one hand; and of horizontal divergence between these dialects and those located in Aragon, on the other hand. This situation has notably strengthened the border differences between Aragon and Catalonia during the last 80 years. Beyond this case study, this thesis also wants to shed light on some controversial aspects of the language change theory. First, it is one of the first attempts to study the border effects not only between regions belonging to different countries, but also between different administrative regions within the same country. Second, we investigate the different roles of urban versus rural areas, providing support for the view that the spatial and hierarchical diffusion patterns are complementary. Third, we attempt to shed light on the debate of which language components are more susceptible to the influence exerted by standard languages. Therefore, we analyze the different evolutions of the morphological and the phonological components of these varieties throughout four generations —the discrimination between them being achieved by means of a generative analysis of the corpus— and we conclude that, at least in north-western Catalan, the hierarchy of instability of linguistic elements is clear: morphology has leveled faster than phonology. As a result, most of these varieties have undergone a process of accentualization. Finally, we try to explain the reasons for these changes, paying attention to the different language policies in Andorra, Catalonia and Aragon, on the one hand; and to the ideological and attitudinal factors that have strengthened the processes of linguistic advergence and divergence and the border effect between traditionally close varieties, on the other hand. As one of these factors might be the spreading of the standard language ideology in Catalonia and Andorra, we suggest some changes in the current language policies of these two territories that might help preserve the internal variation of the Catalan language.

«AVALNORM: AVALUACIÓ DE LA IMPLANTACIÓ DE LA NORMATIVA LINGÜÍSTICA», J. COSTA (UPF)

Nom del projecte:
Avalnorm: Avaluació de la implantació de la normativa lingüística
Nom del responsable (investigador principal):
Joan Costa Carreras (coordinador)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa:
1. David Paloma Sanllehi (UAB) 2. Carme Bach Martorell (UPF) 3. Elisenda Bernal Gallén (UPF) 4. Aina Labèrnia Romagosa (UPF: doctoranda).
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic):
joan.costa@upf.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte:
Finançament 2013-2014: Centre per a la Qualitat i la Innovació Docent (CQUID) de la UPF per organitzar 6 seminaris de recerca. L'IEC s'ha ofert com a "ens promotor observador" per quan el grup sol·liciti un ajut al Ministeri d'Economia i Hisenda per a un projecte de recerca d'I+D.
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Estudi longitudinal de l'ús que fa de la normativa la generació 2012-2016 del Grau de Traducció i Interpretació de la UPF. Comparació de les dades amb l'estudi semilongitudinal de tot l'alumnat 2012-2013 del mateix Grau que duu a terme Labèrnia en la seva tesi, que llegirà el 2014.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
El projecte va rebre el curs 2012-2013 una subvenció del CQUID per organitzar la I Jornada d'Estudi de la Implantació de la Normativa, tinguda el 6 de juny a la UPF. Actualment, el grup va recollint i analitzant les dades sense cap subvenció, ja que està pendent de la convocatòria dels projectes I+D del Govern espanyol.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
avalnorm.wordpress.com
Resum en anglès
The group Avalnorm aims to investigate the degree of implantation of the Catalan linguistic norm. A longitudinal research is being carried out since 2012-2013, on the 2012-2016 generation of students of the Degree on Translation and Interpreting at Pompeu Fabra University. The results of this research will be compared with those obtained by the member of the group Aina Labèrnia, who is carrying out, as a Ph. D. thesis, a semilongitudinal study on all the 2012-2013 students of the same Degree.

«L'ANÀLISI DEL CANVI LINGÜÍSTIC EN TEMPS REAL. VARIACIÓ I CANVI AL NORD VALENCIÀ» M. À. PRADILLA (URV)

Nom del projecte
Variació i canvi lingüístic en curs al nord valencià. Una recerca en temps aparent
Nom del responsable (investigador principal)
Miquel Àngel Pradilla Cardona
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Maribel Sospedra (observació participant) i Mònica López (tabulació dels resultats)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
miquelangel.pradilla@urv.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat Rovira i Virgili & Institut d'Estudis Catalans
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
L'any 1992 es va realitzar el treball de camp d'una recerca (Variació i canvi lingüístic en curs al català de transició nord-occidental-valencià), que esdevindria la Tesi de doctorat de Miquel Àngel Pradilla Cardona. En aquest treball s'avaluava el comportament d'un fenomen variable, el desafricament prepalatal intervocàlic, en la comunitat de parla de Benicarló (Baix Maestrat). El marc teoricometodològic que va acollir la recerca va ser el de la sociolingüística de la variació. Els resultats van permetre copsar l'itinerari que estaven seguint les diferents variants recollides. Una de les variables socials va ser l'EDAT, de manera que els resultats obtinguts en els individus dels diferents grups d'edat van permetre aventurar l'evolució previsible. Aquest procediment de predicció és conegut amb el nom de TEMPS APARENT. El projecte de recerca que estem portant a terme reproduceix els esquemes metodològics acabats d'esmentar. Pretén ser una rèplica del treball de 1992, vint anys després. D'aquesta manera es posarà a prova el concepte de TEMPS REAL, molt poc treballat en la sociolingüística internacional i en la catalana.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Treball de camp conclòs. Ens trobem en la fase de tractament de les dades.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
PRADILLA, M.À "El desafricament prepalatal en el català de transició nord-occidental/ valencià", dins TURELL, M.T. (ed.) (1995: 53-116). - "Sociolingüística quantitativa i anàlisi qualitativa de variables foneticofonològiques: a propòsit del desafricament prepalatal". <i>Estudios de Fonética Experimental VIII</i>, p. 207-251, 1997. - "La sociolingüística de la variació". A: PRADILLA, M.À. (ed.) <i>Ecosistema comunicatiu. Llengua i variació</i>. Benicarló: Edicions Alambor, p.15-44, 1998. - "La sociolingüística de la variació: aproximació metodològica (I)". <i>Noves SL</i>. Hivern-primavera de 2001a. <http://cultura.gencat.es/llengcat/noves/hemeroteca/metodologia.htm> - "La sociolingüística de la variació. Aproximació metodològica (i II)", <i>Noves SL</i>. Tardor de 2001b. <http://cultura.gencat.es/llengcat/noves/hemeroteca/metodologia.htm> - "La variació fònica en la llengua catalana: inventari i avaluació metodològica". <i>Noves SL</i>. Tardor de 2002. <http://cultura.gencat.es/llengcat/noves/hemeroteca/metodologia.htm> - <i>Sociolingüística de la variació i llengua catalana</i>, Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008.
Resum en anglès

Politologia lingüística

- «La legitimació de les regulacions lingüístiques en les democràcies liberals occidentals. Una aproximació teòrica i comparada», E. Riera (UPF)
- «La política lingüística en les eleccions valencianes de 2011», J. À. Mas i E. Mestre (UPV)
- «Diversitat Productiva? La gestió de la diversitat lingüística als entorns urbans. Barcelona com a estudi de cas», M. Solé (UOC) i V. Climent–Ferrando (UPF)
- «Llengua i independència», J. Torres i A. Fabà (Xarxa CRUSCAT i SOCS)

Politologia lingüística

«LA LEGITIMACIÓ DE LES REGULACIONS LINGÜÍSTIQUES EN LES DEMOCRÀCIES LIBERALS OCCIDENTALS. UNA APROXIMACIÓ TEÒRICA I COMPARADA», E. RIERA (UPF)

Nom del projecte
La legitimació de les regulacions lingüístiques en les democràcies liberals occidentals. Una aproximació teòrica i comparada
Nom del responsable (investigador principal)
Elvira Riera Gil
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
elvira.riera@upf.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat Pompeu Fabra. Departament de Ciències Polítiques i Socials
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Tesi doctoral en curs . Es planteja en tres articles, que han d'estar enllestits, respectivament, al juny de 2014, 2015 i 2016.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Projecte de tesi aprovat al juny de 2013 per la UPF. Iniciat.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Resum en anglès
The goal of this thesis is to compare how western liberal democracies are legitimizing their linguistic regulations, and to empirically test the broad assumptions according to which: <i>a)</i> states are <i>neutral</i> or <i>civic</i> regarding to language issues, whilst substates are <i>substantive</i> or <i>ethnic</i>; <i>b)</i> majority languages are promoted for pragmatic values, related to the fulfilment of communication, whilst minority languages for ethno-cultural values, related to the identity of their speakers. It also aims to detect and describe which conflicts of legitimation are appearing in particular cases. On the basis of a comparative analysis of the existing language acts in Europe, USA and Canada, it will explore which kind of restrictions are established by states and substates on the use of both majority and minority languages, and, especially, which kind of arguments are used to legitimize them. It will combine a first <i>thin</i> analysis of the different language acts and a second <i>thick</i> analysis of political debates in a few selected cases, in order to detect which factors are correlated with the use of rather communicative or ethno-cultural arguments. The starting hypotheses are that states, <i>per se</i>, are no more <i>neutral</i> neither less <i>ethnic</i> than substates in their language regulations, that both majority and minority languages are protected on behalf of pragmatic and ethno-cultural values, and that the degree of <i>civility</i> or <i>ethnicity</i> expressed by political actors in conflictive cases is related to their position in the left-right or the nationalist axes. Since a clear relation between the variables under study cannot be deducted from the literature, and there is a lack of comparative research in this specific field, the expected outcome is to establish some correlations of factors and to propose some typologies of cases. It will be carried out under a perspective of methodological pluralism, by combining the qualitative and quantitative approaches.

«LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA EN LES ELECCIONS VALENCIANES DE 2011», J. À. MAS I E. MESTRE (UPV)

Nom del projecte
La política lingüística en les eleccions valencianes de 2011
Nom del responsable (investigador principal)
Josep Àngel Mas Castells
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Josep Àngel Mas Castells: director de la recerca, estableix les línies d'anàlisi a partir de la bibliografia sociolingüística i d'anàlisi crítica del discurs. Eva Mestre i Mestre: s'ocupa sobretot de la recerca bibliogràfica sobre l'ensenyament en anglès en països no anglòfons de la Unió Europea.
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Josep Àngel Mas Castells: jamas@upv.es Eva Mestre i Mestre: eva.mestre@upvnet.upv.es
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Departament de Lingüística Aplicada de la Universitat Politècnica de València.
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Es tracta d'una recerca documental feta a partir dels programes electorals dels partits polítics i coalicions que van obtenir representació en les darreres eleccions a les Corts Valencianes (maig 2011). En una primera fase, se'n van buidar totes les propostes que tingueren a veure amb la gestió de la competència i l'ús de la llengua, estigueren en un apartat específic o disperses en altres (el dedicat a educació seria el més ric, però no l'únic). En una segona fase, aquestes propostes s'han posat en relació amb el document <i>Propostes d'Escola Valenciana per als programes electorals</i> , que la Federació Escola Valenciana va presentar en aquell període electoral i al qual es van adherir els tres partits que finalment configuren l'oposició al govern del PP. L'anàlisi individual de les mesures de cada partit consisteix a valorar-ne l'abast en relació amb la bibliografia sobre la política lingüística valenciana dels darrers anys, amb la qual cosa aconseguim un panorama no sols del que ha estat, sinó del que seria possible fer en aquesta matèria a curt termini al País Valencià.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat i en fase de publicació.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Mas, J. À. (2012) «El nom de la llengua i altres termes sociolingüístics en la campanya electoral per a les Corts Valencianes de 2011», <i>Terminàlia</i> , núm. 6, p. 7-14. Mas, J. À. i Eva Mestre (en premsa): "La política lingüística en les eleccions valencianes de 2011", <i>Revista de Llengua i Dret</i> , núm. 60. Mas, J. À. i Eva Mestre (en premsa): "Proposals for educational linguistic policies in the election programmes for the Valencian Parliamentary elections (2011)", actes del congrés internacional <i>Politiques linguistiques et langues autochtones d'enseignement dans l'Europe des 27</i> (Université Paris-Diderot, juny de 2012).
Resum en anglès
This research analyses the proposals related to language policy of all political parties represented in the Valencian Parliament after the May 2011 elections. Most of these proposals are based on the document <i>Propostes d'Escola Valenciana per als programes electorals</i> . From a sociolinguistic perspective, the reach of these proposals will be studied, within the framework of the Valencian language policy of the past decades. Thus, the proposals will be assessed taking into account the cases in which the political parties have had or have governmental responsibilities, and those in which the parties have never been in government. In this last case, they will be compared with the proposals of the majority parties and with the effective language policy. This way, a map of all possible language policy in the Valencian Country in the mid-term will be depicted.

«DIVERSITAT PRODUCTIVA? LA GESTIÓ DE LA DIVERSITAT LINGÜÍSTICA ALS ENTORNS URBANS. BARCELONA COM A ESTUDI DE CAS», M. SOLÉ (UOC) I V. CLIMENT-FERRANDO (UPF)

Nom del projecte
Diversitat Productiva? La gestió de la diversitat lingüística als entorns urbans. Barcelona com a estudi de cas», M. Solé i V. Climent-Ferrando
Nom del responsable (investigador principal)
Ricard Zapata-Barrero (Investigador principal del projecte general).
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Avi Astor, Flora Burchianti , Vicent Climent-Ferrando, Mercè Solé i Sanosa , Mohammed El-Bachouti , Xavier Ferrer , Blanca Garcés , Hélène Rufat , Elena Sánchez , Mercè Solé , Juan Carlos Triviño i Teun A. van Dijk.
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Responsables de la línia de recerca sobre llengües: msoles@uoc.edu i vicent.climent@upf.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat Pompeu Fabra Marc de la recerca: PROJECTE GENERAL: DIVERSIDAD Municipios e inmigración: interculturalidad e índice de Gobernabilidad Projecte finançat pel Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica. Ministerio de Economía y Competitividad. . Ref.: CSO2011-28885
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
El projecte té 9 línies de recerca sobre polítiques interculturals http://www.upf.edu/gritim/_pdf/DIVERSITY_Brochure_Sabr.pdf Només la línia 7 parla de la diversitat lingüística de les ciutats. Els responsables d'aquesta línia de treball són Mercè Solé i Sanosa i Vicent Climent-Ferrando. L'objectiu d'aquesta línia de treball és analitzar la ciutat de Barcelona i veure com el discurs polític sobre "diversitat" es tradueix o no en una política lingüística que té compte, a banda del català com a llengua pròpia i oficial i el castellà com a llengua oficial, les llengües de la immigració com a font de riquesa personal, social i econòmica. Per dur a terme la recerca, s'analitzarà d'una banda el Pla d'Immigració de Barcelona 2012-2015 i, de l'altra, es faran entrevistes a entitats com ara la Cambra de Comerç, Barcelona Activa o Centres d'Atenció Primària, Mossos d'Esquadra, entre d'altres, amb l'objectiu d'esbrinar si el discurs sobre "diversitat" també es tradueix en polítiques reals que més enllà del català o del castellà, tenen en compte les llengües de la nova societat.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Projecte 2012-2014
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Redacció del projecte en curs
Resum en anglès
http://www.upf.edu/gritim/_pdf/DIVERSITY_Brochure_Sabr.pdf

«LLENGUA I INDEPENDÈNCIA», J. TORRES I A. FABÀ (XARXA CRUSCAT I SOCS)

Nom del projecte
Llengua i independència
Nom del responsable (investigador principal)
Joaquim Torres i Albert Fabà
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Joaquim Torres i Albert Fabà
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
afaba@cpnl.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
CRUSCAT i Societat Catalana de Sociolingüística
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
L'objectiu d'aquesta recerca és poder analitzar si hi ha un biaix diferenciat, des del punt de vista de la llengua dels enquestats, a l'hora de respondre la pregunta sobre què faria l'enquestat en un suposat referèndum o consulta sobre la independència. El treball es basa en la sèrie de Baròmetres d'Opinió Política del Centre d'Estudis d'Opinió en què consta aquesta pregunta (i la pregunta sobre el perquè votaria afirmativament, negativament o bé no votaria o no sap o no contesta, que només es fa en alguns dels baròmetres). Més concretament, s'analitzaran els Baròmetres de juny i octubre del 2011, les tres onades del 2012 (febrer, juny i octubre) i les tres del 2013. Des del punt de vista metodològic es farà una anàlisi crítica de les enquestes, comparant els resultats de la mostra amb els resultats del padró corresponent, des del punt de vista del lloc de naixement dels enquestats, alhora que amb les dades de l'EULP 2008, quant a les preguntes sobre llengua inicial i llengua d'identificació. Aquesta anàlisi inclourà, si s'escau, una reponderació de les dades. Quant a l'anàlisi més pròpiament dita, es dividirà en una primera reflexió, més relacionada amb la politologia, sobre la comparació d'aquesta pregunta amb d'altres de característiques similars, la seva relació amb la "identitat nacional" o d'altres. Finalment, es farà el creuament amb la llengua dels enquestats, per treure'n les conclusions pertinents.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Iniciat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
http://www.ceo.gencat.cat/ceop/AppJava/pages
Resum en anglès
Catalonia: Language and independence according to surveys Opinion Research Center of the Catalan Government

Psicologia lingüística

- «Joves migrants i “autòctons” a Catalunya: Actituds, Autoidentificacions i Competències Lingüístiques», À. Huguet i C. Lapresta (UdL)
- «La previsión del futuro de las comunidades bilingües en contextos multilingües: el caso catalán aquende y allende nuestras fronteras», R. Casesnoves (UPF)
- «La dissecció d'argumentaris ideològics sobre política lingüística de Catalunya», M. Strubell i E. Querol (UOC)

Psicologia lingüística

«JOVES MIGRANTS I “AUTÒCTONS” A CATALUNYA: ACTITUDS, AUTOIDENTIFICACIONS I COMPETÈNCIES LINGÜÍSTIQUES», À. HUGUET I C. LAPRESTA (UDL)

Nom del projecte
Joves migrants i “autòctons” a Catalunya: Actituds, Autoidentificacions i Competències Lingüístiques
Nom del responsable (investigador principal)
Àngel Huguet
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
C. Lapresta: Investigador Col·laborador (IC) / Línies (L): Identitat, Relació Llengua – Identitat, Actituds Lingüístiques, Immigració, Integració Lingüística. J. Janés: IC / L: Actituds Lingüístiques, Competències Lingüístiques, Immigració, Integració. J.L. Navarro: IC / L: Competències Lingüístiques, Anàlisi de la Interacció a l'aula, Immigració, Integració. C. Sansó: IC / L: Competències Lingüístiques, Anàlisi de la Interacció a l'aula, Immigració, Integració. S. Chireac: IC / L: Competències Lingüístiques, ASL, Immigració, Integració. A. Ianos: IC / L: Actituds Lingüístiques, Competències Lingüístiques, Immigració, Integració. C. Poalelungui: IC / L: Identitat, Relació Llengua – Identitat, Immigració, Integració. S. Popa: IC / L: Competències Lingüístiques, ASL, Immigració, Integració.
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Àngel Huguet huguet@pip.udl.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
PLAN NACIONAL I+D+i (SEJ2005-08944-C02-02/EDUC) / AGAUR (2005 AMIC 10041 - 2006 ARAI 00011 - 2007 ARAF1 00020)
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Es van aplicar proves de competències lingüístiques en català i castellà, així com un qüestionari sociodemogràfic, actitudinal i d'autoidentificació a un total de 1206 joves de 2n i 4r d'ESO a Catalunya (673 “autòctons” i 533 migrants). D'aquesta manera s'han pogut analitzar els diferents tòpics (competències – actituds – autoidentificacions) tant de manera específica com interrelacionada. Paral·lelament s'ha aprofundit des d'una vessant qualitativa.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat – En difusió Diversos articles en revisió / premsa. Una Tesi Doctoral en la seva fase final.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca (Sel·lecció)
Huguet, À. (2008). Interdependencia lingüística y práctica educativa. Un estudio con escolares de origen inmigrante. <i>Infancia y Aprendizaje</i> , 31(3), 283-301. Lapresta, C.; Chireac, S.-M.; Huguet, À.; Janés, J.; Navarro, J.L.; Querol, M. i Sansó, C. (2010). <i>Actitudes lingüísticas, escuela e inmigración: los escolares ante la diversidad lingüística y cultural</i> . Madrid: Ministerio de Educación Lapresta, C.; Huguet, À. i Janés, C. (2010). Análisis discursivo de las actitudes lingüísticas de los escolares de origen inmigrante en Cataluña. <i>Revista de Educación</i> , 353, 521-547. Huguet, À.; Chireac, S.-M.; Navarro, J.L. i Sansó, C. (2011). Tiempo de estancia y aprendizajes lingüísticos. El caso de los escolares inmigrantes en Cataluña. <i>Cultura & Educación</i> , 23(3), 355-370. Navarro, J. L. i Huguet, À. (2010). Conocimiento del catalán y castellano por parte del alumnado inmigrante. <i>Revista de Educación</i> , 352, 245-265. Huguet, À.; Navarro, J. L.; Chireac, S.-M. i Sansó, C. (2013). The acquisition of Catalan by migrant children. The effect of length of stay and family language. Dins J. Arnau (ed.). <i>Reviving Catalan at school: challenges and instructional approaches</i> (pp. 29-48). Clevedon: Multilingual Matters Navarro, J. L.; Huguet, À. i Sansó, C. (en premsa). Competencias lingüísticas y alumnado inmigrante en Cataluña. El caso del colectivo de origen hispanohablante. <i>Educación XX1</i> , Huguet, À. (en premsa). Latin American students and language learning in Catalonia (Spain): What does the Linguistic Interdependence Hypothesis show us?. <i>Spanish Journal of Psychology</i> , 16
Resum en anglès
We applied tests of language skills in Catalan and Spanish, as well as a socio-demographic, attitudinal and self-identification questionnaire to a total of 1206 youth in the 2nd and 4th year of Secondary School in Catalonia (673 "autochthonous" and 533 migrants). In this way, we could analyze different variables (such as skills - attitudes - self-identification) and the existing relationships between them. At the same time, some of these topics have been analyzed from a qualitative point of view.

«LA PREVISIÓN DEL FUTURO DE LAS COMUNIDADES BILINGÜES EN CONTEXTOS MULTILINGÜES: EL CASO CATALÁN AQUEUDE Y ALLENDE NUESTRAS FRONTERAS», R. CASESNOVES (UPF)

Nom del projecte

La previsión del futuro de las comunidades bilingües en contextos multilingües: el caso catalán aqueude y allende nuestras fronteras

Nom del responsable (investigador principal)

Raquel Casesnoves Ferrer

Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa

Josep Àngel Mas i Castells, Eva Juarros-Daussà, David Sankoff

Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)

raquel.casesnoves@upf.edu, jamass@upv.es, ejarros@buffalo.edu, sankoff@uottawa.ca

Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte

Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA. Universitat Pompeu Fabra). Ministeri de Ciència i Tecnologia

Breu descripció de les característiques del projecte de recerca

En un món cada cop més globalitzat, un dels reptes amb què es troben les llengües mitjanes és la convivència amb llengües globals i internacionals, com el castellà i l'anglès. Aquest projecte se centra en el cas català en dos contextos diferents: a l'estat espanyol i a la ciutat de Nova York. Una situació en què el català és una llengua cooficial i l'altra, on el català és una llengua 'exportada', pròpia d'alguns immigrants *afortunats*.

Els objectius del projecte són, d'una banda, analitzar la relació entre les actituds, la identitat i les xarxes socials per explicar els usos lingüístics a les tres comunitats que tenen el català com a llengua cooficial (el País Valencià, les Illes Balears i Catalunya). De l'altra banda, estudiar la importància que tenen aquests factors en la transmissió i el manteniment del català en un context d'immigració, com el de Nova York.

La metodologia de l'estudi és principalment quantitativa, tot i que també hi va haver una part prèvia documental més qualitativa. Als territoris de parla catalana s'han fet servir els mateixos instruments d'anàlisi, el *matched-guise* i un qüestionari sociolingüístic, a fi de poder comparar els resultats. A Nova York, a més de distribuir un qüestionari sociolingüístic es va realitzar un treball de recerca etnogràfica important.

Els resultats de la recerca a Nova York evidencien que els catalans opten per transmetre el català als fills, encara que sigui una llengua minoritària i poc útil als Estats Units, en comptes de l'anglès, dominant, o el castellà, força estès a la ciutat. L'anàlisi de dades revela la importància dels valors afectius i d'intimitat associats al català, del nivell de competència lingüística i dels anys que fa que viuen a l'estranger a l'hora de mantenir el català a l'estranger.

En relació amb els territoris de llengua catalana destaquem dos resultats de gran importància: primer, l'anàlisi dels factors que determinen els usos lingüístics fora de l'àmbit familiar indica que la xarxa social en català és el que té un major pes i, això, en totes tres ciutats; segon, l'estudi de les relacions interdialectals, tema llargament oblidat, evidencia una actitud egocèntrica de la part dels estudiants de Barcelona, típica dels parlants de llengües pluricèntriques.

Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)

Finalitzant-se

Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca

Casesnoves Ferrer, R. (2013) *Bloc. La previsió del futur del català aquí i allí* [en línia] [Última consulta: 15 octubre 2013]. Disponible a Internet: <http://actitudslinguistiques.blogspot.com.es/p/el-projecte.html>

Casesnoves Ferrer, R. (2013) *La previsió del futur del català aquí i allí* [en línia] [Última consulta: 15 octubre 2013]. Disponible a Internet: <http://www.iula.upf.edu/rec/futurcat/>

Casesnoves Ferrer, R. i Juarros-Daussà, E. (En premsa) "El catalán entre las dos lenguas más habladas del mundo". Dins R. Terborg y A. Alarcón (eds.) *Lengua española, contacto lingüístico y globalización*. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Casesnoves Ferrer, R. i Juarros-Daussà, E. (2012) "La influencia de la política lingüística en la transmisión del catalán y del gallego dentro y fuera de sus fronteras". Dins E. Izaskun, O. Carbonell, R. Albarrán, B. García i M. Pérez-Veneros (eds.) *Empiricism and analytical tools for 21 century applied linguistics*. Salamanca: Ediciones Universidad Salamanca, p. 861-874.

Juarros-Daussà, E. (En premsa) "Language Transmission Among Catalan and Galician families in New York City". Dins S. Beaudrie y A.M. Carvalho (eds) *Selected Proceedings of the 6th International Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla Press.

Juarros-Daussà, E. (2012) "Ideologías lingüísticas y transmisión en las poblaciones catalana y gallega de la ciudad de Nueva York". *Language and Literature Journal*, vol. 7, n.1. ([LL Journal](#)).

Resum en anglès

In an increasingly globalized world, medium-sized languages face the challenge of living with global languages, such as English and Spanish. This project focuses on the Catalan case in two different contexts: in Spain and New York City. In Spain, Catalan is an official language while in NYC it is an 'exported' language, used by some lucky immigrants.

The main objectives of the project are, firstly, to analyze the relationship between attitudes, identity and social networks and to explain language use in the three regions where Catalan is an official language (the Valencian Country, the Balearic Islands and Catalonia). On the other hand, we intend to study the importance of these factors in the transmission and maintenance of Catalan in an immigration context, such as NYC.

The methodology of the study is mainly quantitative, although there were also some previous documentation phases which were qualitative. To gather data in the Catalan-speaking areas, the same tools were used, the matched-guise technique and a sociolinguistic questionnaire, in order to compare results. In New York, in addition to a sociolinguistic questionnaire, some ethnographic research was carried out.

The research results in New York show that Catalans choose to transmit their language to their children, even if it is a minority language and not used in the United States, instead of English, the dominant language, or Spanish, quite present in the city. The analyses reveal the importance of the intimacy and emotional values associated with Catalan, the language proficiency of the speaker and how long they have been living abroad in maintaining Catalan abroad.

Regarding Catalan speaking regions, two important results are highlighted: first, the analysis of factors that determine language use outside the family revealed that having Catalan speaking social networks is the most important one, in all three cities, and second, the study of interdialectal relationships, a long forgotten issue, shows a self-centered attitude of the students from Barcelona, typical of pluricentric language speakers.

«LA DISSECCIÓ D'ARGUMENTARIS IDEOLÒGICS SOBRE POLÍTICA LINGÜÍSTICA DE CATALUNYA», M. STRUBELL I E. QUEROL (UOC)

Nom del projecte
La dissecció d'argumentaris ideològics sobre política lingüística de Catalunya
Nom del responsable (investigador principal)
Miquel Strubell i Ernest Querol
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
equerolp@uoc.edu, mstrubell@uoc.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Finançament, cap
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Es tracta de l'anàlisi dels discursos emprats per crítics i defensors de la política lingüística escolar de Catalunya, utilitzant eines desenvolupades per l'anàlisi crítica del discurs polític (Wodak).
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Fase de redacció treball final
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Querol, Ernest; Strubell, Miquel (inèdit). Language conflict in a globalised Barcelona. Comunicació presentada al Sociolinguistics Symposium 19, Berlin, agost de 2012. http://www.sociolinguistics-symposium-2012.de/
Strubell, Miquel; Querol, Ernest (en curs). Language conflict in a globalised Barcelona. Article presentat a la <i>International Journal of the ociolinguistics of Language</i> .
Resum en anglès
The research entails analyzing the discourses used by critics and defenders of Catalonia's language-in-education policy, using tools developed by Wodak for the critical analysis of political discourse.

«NUEVOS HABLANTES, NUEVAS IDENTIDADES: PRÁCTICAS E IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS EN LA ERA POST-NACIONAL (NEOPHON)», J. PUJOLAR COS**Nom del projecte**

"Nuevos hablantes, nuevas identidades: prácticas e ideologías lingüísticas en la era post-nacional." (NEOPHON)

Nom del responsable (investigador principal)

Joan Pujolar Cos

Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa

Maite Puigdevall, Miquel Strubell i Kathryn Woolard (context català), Fernando Ramallo (context gallec), Bernardette O'Rourke i John Walsh (context irlandès), Monica Heller i Patricia Lamarre (context quebequès), Luisa Rojo i Rosina Márquez-Reiter (contextos de Madrid i Londres). Tülay Martínez i Avel·lí Flors: becariis.

Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)

ipujolar@uoc.edu

Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte

Convocatòria: Proyectos de Investigación Fundamental no orientada. Ministerio de Ciencia e Innovación. Plan Nacional de I+D+i. 2008-2011

Breu descripció de les característiques del projecte de recerca

S'investiguen nous paradigmes de construcció de la relació entre llengua i identitat en els " nous parlants ", és to dir, els parlants no nadius de llengües locals en diferents contextos . S'estudien els processos socials lligats a l'experiència de les persones que parlen habitualment una llengua o varietat lingüística diferent a la que van aprendre i van utilitzar de forma dominant en la seva socialització primària . Plantegem la pregunta general de com negocien els nous parlants seva legitimitat com a membres de la comunitat lingüística en què s'inscriuen , tant des del seu propi punt de vista com del de la comunitat que els rep , i quines implicacions té aquest procés per a l'accés als capitals simbòlics i econòmics lligats a la seva nova llengua . Això requereix examinar prioritàriament la forma com els nous parlants es posicionen en relació als discursos identitaris de caràcter etnonacional on la llengua es presenta com un component essencial que defineix la pertinença a la comunitat nacional . És per això que abordarem de manera comparativa diversos contextos on els discursos sobre llengua i identitat han tingut històricament una vigència important : d'una banda , contextos amb llengües minoritàries a Europa (Catalunya , Galícia i Irlanda) , la Comunitat de Madrid com a espai de construcció de l'espanyol com llengua de l'estat- nació i finalment el Quebec , que es troba entre les dues categories com província oficialment monolingüe de llengua francesa en un estat amb clar predomini de l'anglès .

Consisteix principalment en l'exploració de les trajectòries biogràfiques d'una àmplia mostra de nous parlants de perfils diferents lligats als diferents contextos. La informació sobre aquestes trajectòries es recollirà basant-entrevistes semidirigides.

Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)

En curs.

Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca

O'Rourke, Bernadette, Joan Pujolar and Fernando Ramallo (in press) New speakers of European minority languages: the challenging opportunity. Special issue of the International Journal for the Sociology of Language. January 2015. Vol. 231. ISSN: 1613-3668

Pujolar, Joan and Maite Puigdevall (in press) Linguistic "mudes": how to become a new speaker in Catalonia. In O'Rourke, Bernadette, Joan Pujolar and Fernando Ramallo, New speakers of European minority languages: the challenging opportunity. IJSL special issue. January 2015. Vol. 231.

Pujolar, Joan, and Isaac González. 2013. 'Linguistic "mudes" and the de-ethnicization of language choice in Catalonia'. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. Volume 16, Issue 2: 138-152. DOI: 10.1080/13670050.2012.720664. ISSN 1367-0050 / 1747-7522.

Pujolar, Joan, Amb Isaac González i Roger Martínez (2010) Les mudes lingüístiques dels joves catalans. Llengua i ús 48: 65-75. ISSN 1134-7724 http://www6.gencat.net/llengcat/liu/48_42.pdf.

Vegeu: <http://identificat.blogs.uoc.edu/index.php/category/projectes/>

Resum en anglès

We investigate the new paradigms in the relationship between language and identity constructed by "new speakers", that is, non-native speakers of local languages in different contexts. We study the social processes linked to the experience of people who usually speak a language or language variety different from what they learned and used in their primary socialization. We raise the general question of how speakers negotiate their legitimacy as members of a linguistic community in which they live, both from their own point of view and from that of the receiving community, and what

implications this process has for their access to the symbolic and economic capitals associated with their new language. This requires looking primarily at how new speakers position themselves and are positioned in relation to ethnonational discourses in which language is presented as an essential component that defines national community membership. That's why we address different contexts from a comparative perspective, all contexts where discourses on language and identity have historically had a significant presence: on the one hand, minority language contexts in Europe (Catalonia, Galicia and Ireland), the Community of Madrid as a site for the construction Spanish as the language of the nation state and finally Quebec, a site which lies between the two categories as a province where French is the only official language within a state where English clearly predominates.

We mainly explore the biographical trajectories of a large sample of new speakers of different profiles associated with the different contexts. Information on these trajectories will be collected through semi-structured interviews and group discussions.

Provisional

Paisatge lingüístic

- «L'oferta lingüística al comerç de Barcelona (2005-2012)», A. Fabà (CPNL) i J. Solé (DGPL—Generalitat de Catalunya)
- «Caracterització i percepcions del paisatge visual i auditiu en una avinguda comercial de Barcelona», L. Comajoan (UVic, CUSC-UB, Xarxa CRUSCAT-IEC).

Paisatge lingüístic

«L'OFERTA LINGÜÍSTICA AL COMERÇ DE BARCELONA (2005-2012)», A. FABÀ (CPNL) I J. SOLÉ (DGPL–GENERALITAT DE CATALUNYA)

Nom del projecte
L'oferta lingüística al comerç de Barcelona (2005-2012)
Nom del responsable (investigador principal)
Joan Solé (DGPL) i Albert Fabà (CPNL)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Anna Torrijos (DGPL)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
afaba@cpnl.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
DGPL, CPNL i CNL de Barcelona
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
L'objectiu d'aquesta recerca és analitzar les dades de l'oferta lingüística d'una mostra de comerços de la ciutat de Barcelona mitjançant observacions que es van portar a terme els anys 2005 i 2012. Les observacions es van desenvolupar d'acord amb la metodologia d'Ofercat, que permet sintetitzar les dades mitjançant un índex d'oferta de català. S'observen dues variables relacionades amb la llengua escrita (retolació identificativa del comerç i llengua de l'aparador), d'una banda, i dues sobre la llengua oral (llengua inicial d'atenció al públic i llengua d'adequació, quan l'interlocutor parla en català). Al 2012 es va anotar quins eren els comerços regentats per estrangers i, per tant, es compta amb dades sobre aquest segment del comerç barceloní. Atès que la mostra era molt àmplia, també es poden proporcionar dades per cadascun dels districtes barcelonins i per sectors comercials.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/DadesEstudis/Ofercat/arxius/Barcelona_presentacio_Ofercat_2005.pdf
http://www6.gencat.cat/llengcat/noves/hm03estiu/roma1_3.htm
http://www6.gencat.cat/llengcat/liu/41_13.pdf
Resum en anglès
The objective of this research is to analyze data from a sample of linguistic supply shops in Barcelona by observations that were conducted in 2005 and 2012.

«CARACTERITZACIÓ I PERCEPCIONS DEL PAISATGE VISUAL I AUDITIU EN UNA AVINGUDA COMERCIAL DE BARCELONA», L. COMAJOAN (UVic, CUSC-UB, XARXA CRUSCAT-IEC).

Nom del projecte
Caracterització i percepcions del paisatge visual i auditu en una avinguda comercial de Barcelona
Nom del responsable (investigador principal)
Llorenç Comajoan Colomé (Universitat de Vic)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Llorenç Comajoan
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Llorenç Comajoan (llorenc.comajoan@uvic.cat)
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat de Vic Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació (CUSC-UB)
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Aquest projecte estudia el paisatge lingüístic de diferents zones urbanes de Barcelona amb dos objectius: 1) aplicar recerca actual en paisatge lingüístic a l'entorn del català i, en concret, de les diferents llengües del paisatge lingüístic barceloní, i 2) estudiar la relació entre diferents variables sociolingüístiques en el paisatge lingüístic (per exemple, característiques demolingüístiques de la zona, impacte del turisme, etc.). Fins ara, s'han estudiat tres carrers de Barcelona en zones demolingüísticament diverses (Comajoan & Long, 2011) i una avinguda comercial. Pel que fa a l'avinguda comercial, s'han realitzat dos treballs. En el primer, s'ha estudiat el paisatge lingüístic d'una avinguda comercial i la relació que té amb la major o menor presència de turistes per investigar si la proximitat a un punt turístic varia el paisatge lingüístic de la zona. En el segon treball, s'investiga la percepció que tenen els comerciants del paisatge auditu i lingüístic de la zona.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
- Comajoan, L. (en premsa). <i>El paisaje lingüístico en Cataluña: caracterización y percepciones del paisaje visual y auditivo en una avenida comercial de Barcelona</i>. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. - Comajoan, L., & Long, E. (2011). The linguistic landscape of three streets in Barcelona: Patterns of language visibility in public. In D. Gorter, H. Marten & L. Van Mensel (Eds.) <i>Minority languages in the linguistic landscape</i> (pp. 183-204). Londres: Palgrave - Gorter, D., Marten, H., & Van Mensel, L. (Eds.) (2011). <i>Minority languages in the linguistic landscape</i>. Londres: Palgrave.
Resum en anglès
This project studies the linguistic landscape of different areas of Barcelona with two objectives: 1) to apply current research on linguistic landscape to the area where Catalan is spoken, and , in particular , to the environment of Barcelona, and 2) to study the relationship between different sociolinguistic variables and the linguistic landscape (e.g., demolingüistic characteristics of the area , the impact of tourism , etc.). So far, three streets of Barcelona in different demolingüistic areas (Comajoan & Long, 2011) and a shopping street area have been studied. Two studies about the shopping area have been carried out. In the first one, the linguistic landscape was investigated in relationship to tourism in order to study whether the presence tourism in a focal point modifies the linguistic landscape of the area. The second study investigates the shop owner's perception of the auditory landscape of the area as well as its relationship to the linguistic landscape.

Immigració i llengua

- «Multilingüisme i mobilitat: Pràctiques lingüístiques i construccions d'identitat», M. Sabaté Dalmau (UdL)

Treball i llengua

- «Racionalització Lingüística del Treball», A. Alarcón (URV)

Joventut i llengua

- «Les trajectòries lingüístiques de les persones joves a Catalunya», A. Torrijos (DGPL–Generalitat de Catalunya)

Immigració i llengua

«MULTILINGÜISME I MOBILITAT: PRÀCTIQUES LINGÜÍSTIQUES I CONSTRUCCIONS D'IDENTITAT», M. SABATÉ DALMAU (UDL)

Nom del projecte
Multilingüisme i mobilitat: Pràctiques lingüístiques i construccions d'identitat
Nom del responsable (investigador principal)
Dra. Melisa G. Moyer (Universitat Autònoma de Barcelona)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Melissa G. Moyer (IP), Eva Codó (UAB), Maria Sabaté Dalmau (UdL), Maria Rosa Garrido Sardà (UIC-UAB), Massimiliano Sassi (UAB); Monica Heller (Universitat de Toronto), Alexandre Duchêne (Universitat de Friburg), i Gabriele Budach (Universitat de Saarbrücken)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Melissa.Moyer@uab.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Finançat pel <i>Ministeri d'Economia i Competitivitat</i> (FFI2011-26964/FILO, MINECO), i reconegut per l' <i>Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca</i> AGAUR, Generalitat de Catalunya (SGR-1340).
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Aquest projecte es basa en una investigació etnogràfica <i>multi-sited</i> de les pràctiques lingüístiques multilingües, les literacitats i les construccions discursives identitàries d'un ampli ventall de grups de persones que experimenten tot tipus de trajectòries de mobilitat transnacional a (i des de) Catalunya: persones migrades treballant en negocis ètnics, turistes d'elit, participants en ONGs transnacionals, i estudiants recentment graduats sense feina que projecten les seves perspectives laborals a l'estranger. L'objectiu principal consisteix en veure com aquestes trajectòries de mobilitat tan heterogènies s'inscriuen en les multilingüismes dels informants. Més concretament, pretenem endinsar-nos en una anàlisi de les interseccions de la llengua amb les pràctiques de gènere, origen ètnic, i classe social, com una eina per a entendre i comparar, des d'una perspectiva èmica, què significa viure i experimentar el transnacionalisme per part de grups de persones que viuen en els dos extrems de la igualtat i la desigualtat social, i contribuir així, a la generació de nous coneixements dins del camp de la sociolingüística de la globalització. La metodologia qualitativa que emprem inclou un treball de camp extens amb observació participant en cada un dels emplaçaments analitzats; transcripcions de gravacions d'àudio i vídeo enregistrades amb consentiment informat, tant d'entrevistes formals com d'interaccions espontànies entre informants; dades demolingüístiques; i altres fonts secundàries heterogènies (documents oficials, notes de premsa, SMS, notes escrites a mà, i fotografies).
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs (2014)
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Per a més informació del grup de recerca i les seves publicacions, consulteu: http://groupcien.uab.cat .
Resum en anglès
This project focuses on the study of multilingualism from the perspective of the mobilities paradigm. It takes up the analysis of linguistic practices of radically heterogeneous mobile citizens with transnational trajectories such as the migrants or tourists who come to Catalonia and interact and communicate with civic institutions and with "autochthonous" people for a variety of different purposes. Thus, we aim to conduct a multi-sited ethnography in six contexts which will provide access to transnational communities, including two tourist enclaves, an ethnic business, a multinational company with non-Spanish employees, and a non-profit transnational association. Apart from the newer organisations of multilingualism, this investigation also seeks to examine the social categories and presentations of the Self of extremely diverse migrants and tourists as a venue to understand the intersections of language with social class, ethnicity, gender and age. The specific objectives are: (a) to establish the different ways in which transnational groups practice multilingualism in each context (b) to understand their linguistic practices and how different (or similar) these are according to social class, gender, ethnicity and age of the participants in the interactions, (c) to contribute to the knowledge of a new sociolinguistic situation in our late capitalist society, (d) and to provide new practical and linguistic knowledge which can be useful for the management of multilingualism in public, private and non-governmental institutions. A qualitative methodology which requires undertaking extensive ethnographic fieldwork is adopted in each of the sites. The data obtained through participant observation and field notes are complemented with fine-grained transcriptions of audio and video recordings, in-depth interviews, and audio and video recordings.

Treball i llengua

«RACIONALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DEL TREBALL», A. ALARCÓN (URV)

Nom del projecte
Racionalització Lingüística del Treball. FFI2012-33316
Nom del responsable (investigador principal)
Amado Alarcón
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Blanca Deusdad, Miquel Àngel Pradilla, Josiah McC Heyman, Rafael Böcker, María Martínez
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Amado.alarcon@urv.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Ministeri d'Economia i Competitivitat. Universitat Rovira i Virgili
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
En aquest projecte analitzem els processos de racionalització lingüística en l'àmbit empresarial i els seus efectes sobre les relacions ètniques i de gènere. El procés de globalització, les noves formes d'organització del treball i la naturalesa simbòlica dels béns produïts estan transformant l'excució del treball lingüístic en les organitzacions. El llenguatge es converteix en una matèria primera que sofreix processos de gestió i racionalització que van des de l'elecció de llengües franques fins al disseny d'un estil lingüístic propi d'empresa. La nostra pregunta, des d'una perspectiva sociològica, és en quina mesura els processos de racionalització lingüística tendeixen a basar-se i a reproduir desigualtats socials. Els nostres objectius principals són: 1) Identificar els diferents processos de racionalització lingüística orientats a augmentar l'eficiència de la comunicació interna i externa; 2) Observar en quina mesura la racionalització implica registres lingüístics vinculats a l'educació i a la classe social, a l'origen nacional o a estils culturalment definits com masculins o femenins; 3) Entendre com la racionalització lingüística reproduïx les desigualtats segons origen nacional (prioritzant una varietats del castellà o de l'anglès, enfront d'altres) i segons gènere (estils de llenguatge masculí i femení). La investigació es desenvolupa en dues etapes a través de l'estudi de vuit casos en el sector industrial (empreses químiques, especialment afectades per l'estandardització dels processos i de la comunicació, el treball en xarxa i la internacionalització) i en el sector serveis (http://internostrum.com/insbil/index.php?lang=es-ca&palabra=centers), com "fàbriques del llenguatge"). Analitzem la racionalització lingüística a dos nivells: 1) Elecció entre llengües naturals alternatives per a diverses fins comunicatius; 2) Estandardització de les pràctiques lingüístiques (en la comunicació interna i externa, en la comunicació mitjançada per ordinador, en els processos de formació, en els guions de relació amb els clients i en les proves d'accés a les empreses). A més, analitzem com aquests processos de racionalització s'assenten i contribueixen a reproduir la desigualtat de l'entorn social tenint en compte tres criteris de divisió social, que implícita o explícitament estan presents en el procés d'estandardització: a) registre segons classe social i nivell educatiu, b) estilització sobre la base del llenguatge femení o al llenguatge masculí, i c) varietat lingüística segons origen nacional.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Resum en anglès
This project analyzes how language rationalization within business organizations shapes ethnic and gender relations. Language becomes a commodity and it is increasingly evaluated in economic terms. One notable aspect of globalization is the increasing importance of worker's language skills and abilities. Language becomes a raw material in managerial programs. Decisions concern what language and what language properties and styles are essential to minimize transaction costs within the organization and to improve service quality and customer satisfaction. From a sociological approach, our main goal is to understand to what extent these processes of linguistic rationalization of work tend to reproduce social inequalities. This project tries to: 1) Identify the different processes of linguistic rationalization aimed at increasing the efficiency of internal and external communication, 2) Observe how much rationalization involves linguistic registers linked to education and social class, national origin or styles culturally defined as male or female, 3) Understand how language reproduces inequalities based on national origin (prioritizing one or another variety of Castilian or English) and on gender (gender differences in language style). The field work will be conducted through eight case studies in two different stages, trying to understand the commodification of language in industrial and services sectors. Chemical companies (industrial) and call centers (services)

will be studied to analyze the process of linguistic rationalization. First, two questions are addressed: 1. how organizations choose between different natural languages and, 2, standardization process of linguistic practices (in the internal and external communication in computer-mediated communication in the processes of formation, scripts in customer relationship and evidence of access to businesses). Second, we will analyze to what extent these processes reproduce social inequality based on a) social class and educational level; b) gender language style and, c) linguistic variety according to national origin.

Provisional

Joventut i llengua

«LES TRAJECTÒRIES LINGÜÍSTIQUES DE LES PERSONES JOVES A CATALUNYA», A. TORRIJOS
(DGPL–GENERALITAT DE CATALUNYA)

Nom del projecte
Les trajectòries lingüístiques de les persones joves a Catalunya
Nom del responsable (investigador principal)
Anna Torrijos (DGPL)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Joan Solé i Pau Serracant (DGPL)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
atorrijos@gencat.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura i Direcció General de Joventut del Departament de Benestar Social i Família
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Anàlisi de les preguntes referents a usos lingüístics continguts en l' <i>Enquesta a la joventut de Catalunya 2012</i> , estadística oficial de la Generalitat de Catalunya. L'EJC12 es centra en les condicions de vida i trajectòries vitals de la població de 15 a 34 anys resident a Catalunya i té una mostra de 3.000 joves. Tot i que l'EJC12 no està centrada en qüestions lingüístiques, el fet que recull informació sobre altres àmbits de la vida de la persona jove permet fer anàlisis de la interacció entre els usos lingüístics i altres àmbits socials. Concretament, l'EJC12 es centra en les trajectòries de transició a la vida adulta de les persones joves: el projecte de recerca ha permès analitzar els canvis en els usos lingüístics en funció del moment transicional del jove.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Acabat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
-
Resum en anglès
The project analyses the main features of the language use among Catalan young people. Firstly, it focuses on the original language and on the habitual language; secondly, it analyses the changes in the habitual language depending on the social and institutional context; and thirdly it focuses on the changes in the original language (to the habitual language) and analyses the key transitional moments that stimulate these changes. Spanish is clearly the first language among Catalan young people and, during the childhood, linguistic <i>hibridism</i> is a minority feature. The step from the family (private sphere) to the school, work and civil society (public sphere) enhances a linguistic hibridism which, ultimately, supposes a gain of habitual speakers for the Catalan language. This can be clearly seen in the language used with young people's children, as a significant part of those Catalan young people which have Spanish as their original language use Catalan with them.

Comunitats lingüístiques

- «Comunitats locals d'enclavament: dinàmica de les llengües, cultura, processos sociolingüístics. Català», J. Argenter (UAB)
- «Llenguatge, cognició i comunicació des de la perspectiva complexa», A. Bastardas i À. Massip (UB)
- «Globalització i plurilingüisme social i familiar en comunitats lingüístiques mitjanes», E. Boix (CUSC-UB)
- «Cultura, memòria, llengua: la construcció de la identitat en els territoris fronterers de la llengua catalana», J. M. Nadal (UdG) i F. Feliu (UdG)

Comunitats lingüístiques

«COMUNITATS LOCALS D'ENCLAVAMENT: DINÀMICA DE LES LLENGÜES, CULTURA, PROCESSOS SOCIOLINGÜÍSTICS. CATALÀ», J. ARGENTER (UAB)

Nom del projecte
Comunitats locals d'enclavament: dinàmica de les llengües, cultura, processos sociolingüístics. Català
Nom del responsable (investigador principal)
Joan A. Argenter
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
* L'Alguer: Sociolingüística (J.A. Argenter, IP; E. Chessa, tècnic superior de suport a la recerca, J. Martí, S. Simon, investigadors) – Hra. literària i cultural/Etnopoètica (J. Armangué, A. Bover, investigadors) – Mitjans de comunicació (R. Calafat, D. Casals, investigadors) * El Carxe: Sociolingüística (B. Montoya, C. Escudero, investigadors) * Comunitats de gitanos catalans a França (E. Casanova, J-P. Escudero, investigadors)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
joan.argenter@uab.cat ; jargenter@iec.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Centres: Universitat Autònoma de Barcelona – Institut d'Estudis Catalans (amb investigadors de les universitats UB, URV, UIB, URV, UdL, UA, Zuric, Montpeller)
Finançament: Micinn, FFI2009-14449-C02-01. Institut d'Estudis Catalans, PP2008-S0401.
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
A l'Alguer: el procés de substitució de l'alguerès, la identitat lingüística i cultural dels algheresos, i les ideologies lingüístiques. S'han realitzat entrevistes i tests de competència, i entrevistes en profunditat amb protagonistes de la vida cultural i política local. Al Carxe: la reproducció primària de la llengua en el sistema escolar, a partir d'una enquesta, i el coneixement del català entre la població estrangera mitjançant treball etnogràfic. Comunitats de gitanos catalans de França: s'han localitzat els nuclis principals, de Niça a Bordeus, molts dels quals aglutinen milers de persones, i molts de secundaris, i s'hi han fet centenars d'entrevistes.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Finalitzant-se
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
* <i>Enclavaments lingüístics i comunitats locals. El català a Sardenya, al Carxe i entre els gitanos catalans de França</i>, a cura de Joan A. Argenter. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans – Càtedra UNESCO de Llengües i Educació, 2013. * Argenter Joan A. (2013) "Intergenerational permeability and cleavages: from parents as agents of language shift to grandparents as a source of knowledge. Catalan: a heritage language in Alghero, Sardinia". Dins Mary Jane Norris et al. (ed.), <i>Endangered Languages Beyond Boundaries: Community Connections, Collaborative Approaches, and Cross-Disciplinary Research</i>. Bath: Foundation for Endangered Languages, 150-156. * Argenter, Joan A. (en premsa) "Linguistic enclaves and enclave communities in the Mediterranean". Anaïd Donabédian & Marilena Karyolemou (ed.) <i>Endangered Languages of Eastern Mediterranean</i>. * Argenter, Joan A. (inèdit, 2012), "New speakers, old codes, new codes: language shift and revitalization in Alghero". * Casanova, Eugeni, <i>Les poblacions de gitanos catalans a França: Identificació i localització, itineraris migratoris, reproducció lingüística i cultural</i>. Tesis doctoral en curs. Universitat Autònoma de Barcelona * Chessa, Enrico (2011) <i>Another Case of Language Death? The Intergenerational Transmission of Language in Alghero</i>. Tesis doctoral, Universitat de Londres. * Simon, Sophia (2009) "Identità e menzogna- biografie linguistiche di Alghero fra realtà e political correctness". Dins Luisa Scalabroni (ed.) <i>Falso e falsi. Prospettive teoriche e proposte di analisi</i>. Pisa: Edizioni ETS, 383-396. * Simon, Sophia (2011) "Das Algheresische – Ein katalanischer Dialekt zwischen normativer Fremd- und Selbstbestimmung". <i>Journal LIPP</i> 1: 105-130. * Simon, Sophia (2013) "„Parole che dicono tutta una frase“. Fachtermini im Handwerk und sektorenspezifische Kommunikation als Domänen der Spracherhaltung in L'Alguer (Sardinien)". Dins Ulrich Hoinkes (ed.) <i>Die kleineren Sprachen in der Romania. Verbreitung, Nutzung und Ausbau</i>. Frankfurt am Main: Peter Lang, 207-234.
Resum en anglès

Sociolinguistics research on the Catalan-speaking enclave of *l'Alguer* (Alghero, Sardinia) ranged over (i) the ongoing language shift and its perception by members of the community, (ii) the linguistic and cultural identity of *algueresos* and, (iii) local language ideologies. The research instruments have been occasional interviews with lay people and their language competence testing, as well as the analysis of linguistic biographies and in-depth interviews with main actors in local cultural politics and language advocacy.

In the small Catalan-speaking villages in el Carxe (Murcia, Spain) research has been focused on the primary reproduction of language in the school system, as well as on the knowledge and perception of Catalan among foreigners, by means of ethnographic fieldwork.

A number of communities of Catalan-speaking Gypsies in South France have been localized, the area across which they are spread determined, and their migrant routes inquired. Linguistic and sociolinguistic data have been collected by means of both occasional and in-depth interviews.

Provisional

«LLENGUATGE, COGNICIÓ I COMUNICACIÓ DES DE LA PERSPECTIVA COMPLÈXICA», A. BASTARDAS I À. MASSIP (UB)

Nom del projecte
Llenguatge, cognició i comunicació des de la perspectiva complexica
Nom del responsable (investigador principal)
Albert Bastardas i Boada
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Magdalena Albero Andrés, M. Pilar Ballesteros Panizo, Vanessa Bretxa i Riera, Faustino Diéguez Vide, Xavier Laborda Gil, Sabela Labraña, Xavier Martorell, Àngels Massip i Bonet, Joan Melià i Garí, Enric Puig i Giralt, Josep Soler i Carbonell, Amadeu Viana Sanandrés.
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
albertbastardas@ub.edu ; amassip@ub.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
ICREA Acadèmia; Universitat de Barcelona
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
En la perspectiva de 'complexitat' o 'complexica' convergeixen distintes aportacions de diferents autors i centres científics, fet que fa que, en aquest moment, no es disposi encara d'un paradigma establert o unificat sinó més aviat d'un conjunt d'idees i intuïcions vàlides que cal, però, arribar a concretar i a integrar coherentment. El que cal ara és avançar de manera resolta cap a una integració de les distintes línies tot cercant l'aplicació pràctica de la perspectiva sobre els distintes camps del coneixement, i en especial als fenòmens sociolingüístics. Per tant, cal: 1) Integrar les aportacions dels teòrics que procedeixen de la física —especialment Prigogine, Bohm i Capra— amb els postulats fonamentals que emergeixen de la important obra filosòfico-antropològica d'Edgar Morin i de la històrico-sociològica de Norbert Elias, i dels seus continuadors; 2) Sintetitzar les contribucions que, des d'un vessant més 'pràctic', en els darrers anys han anat essent produïdes des de la recerca sobre 'sistemes complexos adaptatius', 'autòmats cel·lulars', 'xarxes' i sobre els mecanismes de l' 'emergència', en especial des del Santa Fe Institute; i, 3) Comparar amb intenció transdisciplinària i integrativa els resultats obtinguts en les fases 1) i 2) a fi de posar les bases que puguin unificar conceptualment un (pre)paradigma sòlid i capaç d'il·luminar aprofundidament aplicacions específiques en els distintes camps de les ciències socioculturals, tenint sempre present la necessitat de 'consiliència'.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
-Pàgina web del Grup de recerca: http://www.sociocomplexitat.ub.edu/ -Bibliografia: Bastardas-Boada, Albert (2013), " Language policy and planning as an interdisciplinary field: towards a complexity approach ", <i>Current Issues in Language Planning</i> , DOI: 10.1080/14664208.2013.829276. Bastardas i Boada, A., & Àngels Massip i Bonet (2013), " Llengua i complexitat. Presentació ", <i>LSC – Llengua, Societat i Comunicació</i> 11, pp. 1-4. (Monogràfic dedicat a 'Llengua i Complexitat'). Massip-Bonet, Àngels, & Albert Bastardas-Boada (eds.) (2013). <i>Complexity perspectives on language, communication and society</i> . Heidelberg: Springer. Idem. <i>Complexica. Cerebell, societat i llengua des de la transdisciplinarietat</i> . Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona (en premsa).
Resum en anglès
Different contributions of several authors and science centres converge in the 'complexity' or 'complexic' perspective. Now, after several initial contributions, there is a need to move resolutely forward an integration of the different lines searching for ideas and fundamental concepts and removing the redundant ones. Therefore, there is a need to: 1) Integrate the contributions from physical theorists —especially Prigogine, Bohm and Capra— with the fundamental postulates that emerge from the important philosophical and anthropological work by Edgar Morin and from the historical and sociological work by Norbert Elias and their successors. 2) Synthesize the contributions which have been produced in recent years from a more 'practical' point of view. Examples of these contributions come from research and are about 'complex adaptive systems', 'cellular automata', 'networks' and emergence mechanisms. 3) Compare with a transdisciplinary and integrative purpose the results obtained in points 1) and 2) so as to set the foundations that can conceptually unify a (pre)paradigm. This (pre)paradigm must be solid and be able to enlighten deeply the specific applications in different fields of sociocultural sciences, bearing in mind the general need of consilience.

«GLOBALITZACIÓ I PLURILINGÜISME SOCIAL I FAMILIAR EN COMUNITATS LINGÜÍSTIQUES MITJANES», E. BOIX (CUSC-UB)

Nom del projecte
Globalització i plurilingüisme social i familiar en comunitats lingüístiques mitjanes
Nom del responsable (investigador principal)
Emili Boix-Fuster (CUSC-UB)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
F. Bernat, X. Laborda, S. Labraña E. Martínez, R.M. Torrens, J. Farràs, A. Bastardas (UB) , J. Melià (UIB), M. Nicolàs (UV), S. M. Maaegard (Dinamarca), L. Vaicekauskienė (Lituània), J. Soler i M. Ehala (Estònia), J. Nekvapil i T. Sherman (Txèquia), M. van Oostendorp (Països Baixos)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
eboix@ub.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Ministerio de Ciencia y Competitividad (Madrid)
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Anàlisi i comparació dels usos declarats i de les ideologies en famílies plurilingües en comunitats lingüístiques mitjanes (Catalunya, Mallorca, Menorca, País Valencià, als països de llengua catalana, Països Baixos, Txèquia, Estònia, Lituània i Dinamarca. Les combinacions de llengües són molt diverses, des de la més comuna català/castellà, fins a famílies francès/català/castellà o anglès/català/castellà, rus/lituà, rus/estonià, danès/anglès. S'ha elaborat un protocol de recerca comú a tot l'equip.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs: fase de recollida de dades
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Boix i Torrens (2012) <i>Les llengües al sofà. El plurilingüisme familiar als països de llengua catalana</i> (Lleida: Pagès editors); Montoya i Mas (2012) <i>La transmissió familiar del valencià</i> (València: AVL), Boix (2009) <i>Català o castellà amb els fills? La transmissió de la llengua en famílies bilingües a Barcelona</i> (Sant Cugat del Vallès: Rourich).
Resum en anglès
A qualitative comparative research is carried out on language use and linguistic ideologies in bilingual families in European medium-sized linguistic communities, such as the Catalan-speaking territories, Netherlands, Czech Republic, Lithuania, Estonia and Denmark

«CULTURA, MEMÒRIA, LLENGUA: LA CONSTRUCCIÓ DE LA IDENTITAT EN ELS TERRITORIS FRONTERERS DE LA LLENGUA CATALANA», J. M. NADAL (UDG) I F. FELIU (UDG)

Nom del projecte
Cultura, memòria, llengua: la construcció de la identitat en els territoris fronterers de la llengua catalana
Nom del responsable (investigador principal)
Josep M. Nadal (UdG), Francesc Feliu (UdG)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Pilar Monreal (UdG), Santi Perera (UdG), Joan Peytaví (UPVD), Alà Baylac (UPVD), Ramon Sistac (UdL), Jordi Suïls (UdL), Àngel Huguet (UdL), Cecilio Lapresta (UdL), Miquel Àngel Pradilla (URV), Brauli Montoya (UA)
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
josep.nadal@udg.edu francesc.feliu@udg.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat de Girona, Universitat de Perpinyà, Universitat de Lleida, Universitat Rovira i Virgili, Universitat d'Alacant
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Els illots catalanoparlants de Múrcia i de l'oest del País Valencià, les zones catalanoparlants del Baix Aragó i de la Franja i els territoris catalans sota administració francesa presenten, per raons diverses, una complexitat especial pel que fa a la identitat cultural i lingüística, i esdevenen un camp de treball molt atractiu i extraordinàriament ric. La majoria dels investigadors congregats en aquesta proposta de projecte n'han estudiat aspectes concrets; ara es proposen de treballar conjuntament, amb uns plantejaments comuns, per abordar algunes qüestions noves i, sobretot, per intentar extreure'n conclusions més genèriques i amb transcendència teòrica. Els objectius primers del projecte són, d'una banda, identificar quins elements culturals de caràcter simbòlic associen els parlants catalans de frontera (1) a la seva llengua de referència, (2) a la varietat que els és més familiar, (3) a les altres varietats conegudes o (4) a les llengües que els són entorn; de l'altra, consignar quins sentiments, de rebuig, de dolor, de confort, etc., els provoquen aquests elements. A partir d'una explicitació d'aquests impulsos emocionals i d'una certa classificació conceptual, es pretén després un treball de caràcter teòric que permeti determinar de quina manera la llengua s'insereix en la configuració identitària dels individus i dels grups, i ponderar així el paper fonamental del fet lingüístic en la constitució de comunitats socialment estables i cohesionades. Per a aquesta qüestió esdevé central el concepte de <i>benestar lingüístic</i> que, a la llarga, serà fonamental —així ho creiem— en el disseny de les polítiques lingüístiques.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
S'han fet les primeres reunions per acordar els continguts, les línies de treball que pot assumir cada investigador, com es farà la coordinació i quina metodologia es farà servir. S'ha començat a treballar a la Catalunya del Nord (FFI2011-27361), en tots els contextos de treball previstos.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Baylac (2010) <i>L'ensenyament de la llengua i la cultura catalanes com a eina de doble integració a Catalunya Nord</i> Feliu (2013) <i>¿Sentir les llengües malgrat les fronteres, o sentir les llengües gràcies a les fronteres?</i> Huguet (2004) <i>Actitudes lingüísticas, lengua familiar y enseñanza de la lengua minoritaria</i> Lapresta (2006) <i>Identidad colectiva y lengua en contextos pluriculturales y plurilingües. El caso del Valle de Arán</i> Montoya (2006) <i>Història de la llengua catalana en un territori de frontera: Petrer (Vinalopó Mitjà)</i> Nadal, Monreal i Perera (2013) <i>Emotion and linguistic diversity</i> Peytaví (2007) <i>Quelle langue (ré-)apprendre? Catalan standard, dialecte roussillonnais et enseignement en Catalogne du Nord</i> Pradilla (2005) <i>De fronteres administratives i límits geolèctals: la cruïlla lingüística valencianocatalana (i aragonesa)</i> Sistac (1998) <i>El català d'Àneu. Reflexions a l'entorn dels dialectes contemporanis</i>
Resum en anglès
The early objectives of the project are, one hand, identifying which cultural elements are associated by the boundary Catalan speakers with (1) their reference language, (2) the most familiar variety, (3) the other known varieties, or (4) languages that are around; on the other hand, specifying which feelings of rejection, pain, comfort, etc., those elements cause them. Since an explicitation of these emotional impulses and a certain conceptual classification, a theoretical work will intend to determine how is language inserted in the identity of individuals and groups, and so to weigh up the role of language in the constitution of stable and socially cohesive communities. About this question, the concept of <i>linguistic welfare</i> becomes central, and probably it will be fundamentally, in the near future, in designing language policies.

Dret lingüístic

- «La protecció jurídica de la llengua catalana a Catalunya», A. M. Pla Boix (UdG)
- «Els drets lingüístics en el sistema educatiu. Els models de Catalunya i les Illes Balears», E. Pons (UB), A. Milian (UAB)

Dret lingüístic

«LA PROTECCIÓ JURÍDICA DE LA LLENGUA CATALANA A CATALUNYA», A. M. PLA BOIX (UDG)

Nom del projecte
La protecció jurídica de la llengua catalana a Catalunya
Nom del responsable (investigador principal)
Anna Maria Pla Boix
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
anna.pla@udg.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat de Girona
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Monografia sobre l'estatut normatiu de la llengua catalana, projectat a Catalunya. Formalment, s'estructura en els següents capítols: 1. Presentació 2. Capítol 1. Llengua i autonomia política a Catalunya 3. Capítol 2. Llengua i model d'estat a Espanya 4. Capítol 3. La llengua catalana durant la II República: antecedents 5. Capítol 4. La protecció jurídica de la llengua catalana de 1978 a 1998: gènesi del procés de normalització i vertebració del règim de cooficialitat lingüística 6. Capítol 5. La consolidació d'un model: la llei de política lingüística de 1998 i el seu desplegament reglamentari 7. Capítol 6. Una nova etapa en el procés de protecció jurídica de la llengua catalana: els drets lingüístics com a drets estatutaris. L'ordenació lingüística a la reforma estatutària de 2006. 8. Capítol 7. Un procés inconclòs: la interpretació del règim lingüístic de Catalunya segons el Tribunal Constitucional. Una lectura crítica de la darrera jurisprudència del Tribunal Constitucional i Tribunal Suprem en matèria lingüística. 9. Capítol 8. La protecció jurídica de la llengua catalana en seu del Consell d'Europa 10. Capítol 9. La protecció jurídica de la llengua catalana a la Unió Europea 11. Epíleg. Una lectura de política lingüística en clau de futur: els nous reptes de la protecció jurídica de la llengua pròpia a la Catalunya del segle XXI
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Resum en anglès

«ELS DRETS LINGÜÍSTICS EN EL SISTEMA EDUCATIU. ELS MODELS DE CATALUNYA I LES ILLES BALEARS», E. PONS (UB), A. MILIAN (UAB)

Nom del projecte:
Els drets lingüístics en el sistema educatiu. Els models de Catalunya i les Illes Balears
Nom del responsable (investigador principal):
Antoni Milian i Massana
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa:
Mercè Corretja Torrens Eva Pons Parera Lluís J. Segura Ginart
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic):
antoni.milian@uab.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte:
Institut d'Estudis Autònoms, Departament de Governació i Relacions Institucionals, Generalitat de Catalunya
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca:
Conjunt d'estudis al voltant dels drets lingüístics en l'àmbit de l'ensenyament. En els diversos capítols de l'obra s'analitzen distintes perspectives: el marc internacional, constitucional i estatutari dels drets lingüístics de l'ensenyament no universitari; la jurisprudència del Tribunal Constitucional i el Tribunal Suprem sobre la llengua vehicular de l'ensenyament; i els canvis normatius i les resolucions judicials recents que han afectat els models lingüístics educatius de Catalunya i les Illes Balears. El volum que aplega els resultats del projecte és el cinquè dedicat als drets lingüístics que ha publicat l'Institut d'Estudis Autònoms (núms. 67, 65 77 i 81).
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
L'obra es troba en curs de publicació.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
www.iea.cat
Resum en anglès
Studies on the linguistic rights in education. In different chapters of the book several perspectives are analysed: the international, constitutional and statutory linguistic rights in non-university education, the Spanish Constitutional and Supreme Courts judgments on language of instruction, and recent regulatory changes and ordinary courts decisions that have affected the linguistic models of education in Catalonia and the Balearic Islands. The volume that brings together the results of the project is the fifth devoted to linguistic rights published by the <i>Institut d'Estudis Autònoms</i> (Nos. 67, 65, 77 and 81).

Sociolingüística educativa

- «Escolars d'origen romanès a Catalunya: algunes implicacions del Programa de "Llengua, Cultura i Civilització romana»», À. Huguet i C. Lapresta (UdL).
- «Diversitat sociocultural i adquisició de l'autoconfiança lingüística en català i castellà (RecerCaixa, 2012)» i «Plurilingüisme social i educació secundària (no obligatòria) (RESOL3)», F. X. Vila (CUSC-UB)
- «La construcció de les actituds i ideologies lingüístiques dels joves llatinoamericans i xinesos a Catalunya: la influència del nucli familiar, el procés d'acollida i l'edat d'arribada», M. Trenchs (UPF)
- «L'escenari sociolingüístic dels joves escolars d'Andorra: causes i conseqüències», E. Margarit Viñals.
- «Usos i actituds lingüístics dels estudiants de Segona Ensenyança d'Andorra» C. Bastida (Grup de Recerca en Llengües - UdA)
- «Actituds lingüístiques de romanesos, àrabs i xinesos a Catalunya en ensenyament secundari i universitari» I. Creus Bellet (UdL) i J. Carrera-Sabaté (UB)
- «'El catalán no me gusta': estratègies i actuacions per millorar la competència oral en català d'alumnes de secundària», M. Solís
- «Competència lingüística i rendiment acadèmic en aules multilingües», J. Arnau (UB)

Sociolingüística educativa

«ESCOLARS D'ORIGEN ROMANÈS A CATALUNYA: ALGUNES IMPLICACIONS DEL PROGRAMA DE "LLENGUA, CULTURA I CIVILITZACIÓ ROMANESA», À. HUGUET I C. LAPRESTA (UDL).

Nom del projecte
Escolars d'origen romanès a Catalunya: algunes implicacions del Programa de "Llengua, Cultura i Civilització romana".
Nom del responsable (investigador principal)
Àngel Huguet
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Cecilio Lapresta: Investigador Col·laborador (IC) / Línies (L): Identitat, Relació Llengua – Identitat, Actituds Lingüístiques, Immigració, Integració Lingüística.
Judit Janés: IC / L: Actituds Lingüístiques, Competències Lingüístiques, Immigració, Integració
José Luis Navarro: IC / L: Competències Lingüístiques, Anàlisi de la Interacció a l'aula, Immigració, Integració.
Clara Sansó: IC / L: Competències Lingüístiques, Anàlisi de la Interacció a l'aula, Immigració, Integració.
Silvia Chireac: IC / L: Competències Lingüístiques, ASL, Immigració, Integració.
Adelina Ianos: IC / L: Actituds Lingüístiques, Competències Lingüístiques, Immigració, Integració.
Carmen Poalelungi: IC / L: Identitat, Relació Llengua – Identitat, Immigració, Integració.
Simona Popa: IC / L: Competències Lingüístiques, ASL, Immigració, Integració.
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
huguet@pip.udl.cat
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
PLAN NACIONAL I+D+i (EDU2009-08669EDUC)
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Després de la construcció d'una prova de competències lingüístiques en romanès paral·lela a les que teníem disponibles en català i castellà, es van aplicar totes tres. A l'ensemble, es va passar un qüestionari sociodemogràfic, actitudinal i d'autoidentificació. La mostra està composta per un total de 131 joves romanesos que cursen l'ESO a Catalunya, tenint en compte la variable de l'assistència o no al Programa de "Llengua, Cultura i Civilització Romana" ofertat pel Ministeri d'Educació (la totalitat dels que hi assisteixen o hi han assistit inclosos a la mostra són un total de 43, a més a més d'un grup de control de 88 que no hi han anat mai). D'aquesta manera s'han pogut analitzar els diferents tòpics (competències – actituds – autoidentificacions) tant de manera específica com interrelacionada, així com la rellevància de la variable d'assistència o no a cursos de llengua i cultura d'origen.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Finalitzant-se
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
En l'actualitat en fase de difusió. Diversos articles en premsa i revisió, i una Tesi Doctoral en elaboració.
Resum en anglès
After constructing a test of language skills in Romanian, equivalent to the ones available in Catalan and Spanish, all three tests were applied, together with a sociodemographic, attitudinal and self-identification questionnaire. The sample was composed of 131 young Romanians who attend Secondary School in Catalonia, selected based on the variable attendance to the "Romanian Language, culture and civilization" Program offered by the Ministry of Education. The sample includes subjects who attend or have attended the program is 43, in addition to a control group of 88 who never attended the program. Thus, in this way we could analyze different variables (such as, skills - attitudes - self-identification) and the existing relationships between them, also taking into account the relevance of the variable attendance to the courses of their native language and culture.

**«DIVERSITAT SOCIOCULTURAL I ADQUISICIÓ DE L'AUTOCONFIANÇA LINGÜÍSTICA EN CATALÀ I CASTELLÀ (RECERCAIXA, 2012)» I «PLURILINGÜISME SOCIAL I EDUCACIÓ SECUNDÀRIA (NO OBLIGATÒRIA) (RESOL3)»,
F. X. VILA (CUSC-UB)**

Nom del projecte
Diversitat sociocultural i adquisició de l'autoconfiança lingüística en català i castellà (RecerCaixa, 2012) Plurilingüisme social i educació secundària (no obligatòria) (RESOL3) (FFI2012-39285-C02-01)
Nom del responsable (investigador principal)
Francesc Xavier Vila i Moreno
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Equip investigador de RecerCaixa: Albert Bastardas Boada, Vanessa Bretxa i Riera, Llorenç Comajoan Colomé, Avel·lí Flors Mas, Cristina Illamola Gómez, Imanol Larrea Mendizabal, Montserrat Sendra i Rovira, Natxo Sorolla Vidal, Xavier Tenorio Segarra, F. Xavier Vila i Moreno (IP). Equip investigador de RESOL3: Francesc Bernat Baltrons, Vanessa Bretxa i Riera, Mariona Casas Deseures, Llorenç Comajoan Colomé, Assumpta Fargas Riera, Mar Forment Fernández, Leticia García Gómez, Cristina Illamola Gómez, Joan Mallart Navarra, Joan Melià Garí, Carles Múrcia Sánchez, M. Àngel Pradilla Cardona, Rudi Janssens, F. Xavier Vila i Moreno (IP) i Montserrat Vilà Santasusana. Línia de recerca: sociolingüística educativa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Francesc Xavier Vila i Moreno (fxvila@ub.edu)
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Projecte RecerCaixa: Centre de recerca: Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació i Fundació Bosch i Gimpera Finançament: Obra Social "la Caixa" Projecte RESOL3: Centre de recerca: Universitat de Barcelona Finançament: Ministeri d'Economia i Competitivitat
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
RecerCaixa: Aquest projecte pretén analitzar l'autoconfiança lingüística (Clément 1980) en català i en castellà i els discursos i les ideologies lingüístics de l'alumnat de secundària de diversos territoris de llengua catalana i els factors que els condicionen, en tant que elements imprescindibles per al seu desenvolupament educatiu i la seva correcta integració social en general. La proposta se servirà de la base de dades RESOL per tal d'analitzar la relació entre l'autoconfiança, el coneixement de llengua, l'entorn sociolingüístic, l'estructura i configuració de les xarxes socials, les pautes de consum cultural i de temps lliure, l'etnicitat, la identitat i la identificacions etnonacionals i la resta de variables rellevants. L'objectiu d'aquest projecte és esbrinar quins factors afavoreixen o perjudiquen l'assoliment de l'autoconfiança, i proporcionar als docents i als investigadors materials, vies i estratègies que permetin gestionar més adequadament la diversitat cultural i etnolingüística de les aules actuals. En aquest sentit, el projecte preveu treballar conjuntament amb els responsables dels alumnes estudiats per tal d'esbrinar i avaluar les millor pràctiques de gestió de la diversitat. RESOL3: El projecte RESOL3 s'emmarca en la línia de recerca en sociolingüística educativa i té com a objectiu analitzar l'evolució de les competències, els usos i les ideologies lingüístiques dels preadolescents i adolescents de Catalunya, la Franja i les Illes Balears. Aquest projecte continua la recerca duta a terme

durant els projectes RESOL (2007-2009) i RESOLSEC (2010-2012), i pretén analitzar els canvis entre l'educació secundària obligatòria (ESO) i la no obligatòria (batxillerat i cicles formatius). Amb aquests tres projectes encadenats es tindran dades dels mateixos informants en quatre punts de la seva vida (6è de primària, 1r d'ESO, 4t d'ESO i batxillerat/cicles formatius), fet que permetrà construir una base de dades gairebé única a Europa. El projecte es desenvolupa entre 2013 i 2015.

Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)

RecerCaixa: en curs (2013-2014)

RESOL3: en curs (2013-2015)

Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca

Projecte RecerCaixa:

http://www.recercaixa.cat/ca/EspaiCiencialSocietat/Projectes/2012/F_Xavier_Vila

Projecte RESOL3:

<http://www.ub.edu/cusc/sleeducativa/projecte/resol3/>

Resum en anglès

Projecte RecerCaixa:

This project aims to analyse linguistic self-confidence (Clément 1980) in Catalan and Castilian, and the linguistic discourses and ideologies displayed by secondary education pupils in several Catalanspeaking territories. The relationship between linguistic self-confidence and discourses is studied as a crucial element for the educational development and social integration of students in a multilingual society. This project will be using the RESOL database to analyse the relationship between selfconfidence, language knowledge, sociolinguistic environment, social network configuration, patterns of cultural consumption and leisure time use, ethnicity, ethnonational identity,, as well as other relevant variables. The main goal of the project is to find what factors favour or hinder achieving linguistic self-confidence, so that teachers and researchers can design tools (materials and strategies) to manage effectively the cultural and ethnolinguistic diversity found in today's classrooms. In this sense, the project intends to bring together teachers and researchers in order to study and analyse the best practices in managing diversity.

Clément, R. (1980). *Ethnicity, contact, and communicative competence in a second language*. Dins Giles, H., Robinson, W.P., & Smith, P.M. (Eds.), *Language: Social Psychological Perspectives* (pp. 149-159). Oxford, UK: Pergamon Press.

Projecte RESOL3:

The RESOL3 Project is the third phase of the RESOL longitudinal research project, which analyses the sociolinguistic evolution of young people from various localities of the Catalan linguistic area. The target population has been monitored from the last year of primary education (6th grade) to the last of secondary education (4th year of ESO) in previous projects (RESOL and RESOLSEC, respectively). In this new project, the same population will now be analysed in their transition to non-compulsory secondary education (Baccalareat and Vocational Training). The project will provide new insights of the situation in this level of education regarding the students' knowledge in Catalan and Castilian —and, on a secondary level, of other languages—, their interpersonal usages, linguistic-cultural consumption, attitudes, opinions, linguistic self-confidence and evolution between the end of primary school and the end of non-compulsory secondary education.

«ANÀLISI LONGITUDINAL DE LA COMPETÈNCIA EN COMUNICACIÓ ORAL I LES SEVES IMPLICACIONS DIDÀCTIQUES (ALCODI)», LLORENÇ COMAJOAN (UVIC)

Nom del projecte

Anàlisi longitudinal de la competència en comunicació oral i les seves implicacions didàctiques (ALCODI)

Nom del responsable (investigador principal)

Llorenç Comajoan Colomé (Universitat de Vic)

Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa

Llorenç Comajoan (IP)

Mariona Casas

Assumpta Fargas

Montserrat Vilà

Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)

Llorenç Comajoan (llorenç.comajoan@uvic.cat)

Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte

Es tracta d'un projecte de la Universitat de Vic coordinat amb un projecte MINECO de la Universitat de Barcelona (IP: Xavier Vila)

Breu descripció de les característiques del projecte de recerca

ALCODI és un projecte coordinat amb RESOL3 (UB, IP: Xavier Vila) que estudia la competència oral de l'alumnat de sisè de primària i de quart d'ESO de Manlleu. En els projectes RESOL (sisè de primària) i RESOLSEC (quart d'ESO) es van recollir dades de la competència oral de l'alumnat mitjançant dues proves de competència lingüística. Les dades fan possible una perspectiva longitudinal de l'evolució de les habilitats orals de l'alumnat, que en el projecte ALCODI es relacionaran amb la manera com s'avalua la competència oral a les escoles. En concret, el projecte té dos objectius: 1) valorar l'evolució de la competència oral des de sisè de primària a quart de secundària, 2) relacionar els resultats sobre competència oral amb els mecanismes d'avaluació de la llengua oral.

Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)

Iniciat

Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca

Bachman, L., & Palmer, A. (2010). Language assessment in practice. Oxford: Oxford University Press.

Luoma, S. (2003). Assessing speaking. Cambridge: Cambridge University Press.

Vila, F. X. (Ed.). (2011). L'Avaluació de les habilitats d'expressió oral en català: tendències i evolució. Barcelona: IEC, Xarxa CRUSCAT.

Association of Language Testers in Europe (ALTE). <http://www.alte.org/>

Resum en anglès

ALCODI is a coordinated project with RESOL3 (UB IP: Xavier Vila), and it studies the oral proficiency of students in sixth grade of primary education and fourth grade of secondary education in Manlleu. In previous projects (RESOL for primary education and RESOLSEC for secondary), data on the students' oral proficiency were obtained through two proficiency tests. The data allow for a longitudinal perspective of the development of oral skills of students, which the project will relate to oral assessment in schools. Specifically, the project has two objectives: 1) to evaluate the development of oral proficiency from the last year of primary education to the last year of secondary education, and 2) to relate the results regarding oral proficiency with oral assessment in school environments.

«LA CONSTRUCCIÓ DE LES ACTITUDS I IDEOLOGIES LINGÜÍSTIQUES DELS JOVES LLATINOAMERICANS I XINESOS A CATALUNYA: LA INFLUÈNCIA DEL NUCLI FAMILIAR, EL PROCÉS D'ACOLLIDA I L'EDAT D'ARRIBADA», M. TRENCHS I PARERA (UPF)

Nom del projecte
La construcció de les actituds i ideologies lingüístiques dels joves llatinoamericans i xinesos a Catalunya: la influència del nucli familiar, el procés d'acollida i l'edat d'arribada
Nom del responsable (investigador principal)
Mireia Trenchs i Parera (Responsable del grup GREILI-UPF, <i>Grup de Recerca en Espais Interculturals, Llengües i Identitats de la UPF</i>), Universitat Pompeu Fabra.
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Michael Newman, Adriana Patiño, Larissa Tristán, Àngels Oliva, Chun-chun Chin-ko, Laura Canós, Manel Ollé, Montserrat Abella i Dolors Baqué (del grup GREILI-UPF).
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
mireia.trenchs@upf.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Entitats finançadores: Obra Social 'la Caixa' (Recercaixa 2010ACUP 00344) i AGAUR (2010ARAFI-0000172010). Institució: Universitat Pompeu Fabra
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
El projecte de recerca té com a objectiu central investigar les pràctiques, actituds i ideologies lingüístiques dels joves d'ensenyament secundari d'origen llatinoamericà i xinès a Catalunya des d'una perspectiva etnogràfica (entrevistes i observació). Per tal d'entendre les raons darrera aquestes pràctiques, actituds i ideologies investiguem: (a) les estratègies educatives del centre educatiu i les actituds i ideologies lingüístiques i educatives dels professors, (b) les actituds, ideologies i pràctiques lingüístiques dels progenitors dels joves, i (c) la incidència de l'edat d'inici del procés d'integració educativa i, per tant, lingüística dels joves.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Finalitzant-se.
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
TRENCHS PARERA, M. (2013). Les vivències sociolingüístiques i el multilingüisme dels joves d'origen immigrant xinès a Catalunya. <i>Articles de Didàctica de la Llengua i la Literatura</i> , 60, 28-39. TRENCHS-PARERA, M., & PATIÑO-SANTOS, A. (2013). "Language Attitudes of Latin American Newcomers in Three Secondary School Reception Classes in Catalonia". A: Joaquim Arnau (ed.), <i>Reviving Catalan at School: Challenges and Instructional Approaches</i> (pp. 49-71). Multilingual Matters. NEWMAN, M., PATIÑO-SANTOS, A. & TRENCHS-PARERA, M. (2013). "Linguistic reception of Latin American students in Catalonia and their responses to educational language policies". <i>International Journal of Bilingual Education and Bilingualism</i> , 16(2), 195-209. Special Issue "Catalan in the 21st Century." Eds. K. Woolard & S. Frekko. TRENCHS, M., PATIÑO, A., CANÓS, L. & NEWMAN, M. (2013). Estudi de les actituds i identitats lingüístiques dels joves xinesos i llatinoamericans a Catalunya i propostes d'actuació educativa. A: M. Garcia (coord.), <i>Recerca i Immigració</i> , núm. V. (pp. 14-33). Barcelona: Generalitat de Catalunya. NEWMAN, M. (2011). "Different Ways to Hate a Language in Catalonia: Interpreting Low Solidarity Scores in Language Attitude Studies". A: Jim Michnowicz and Robin Dodsworth (eds.), <i>Selected Proceedings of the 5th Workshop on Spanish Sociolinguistics</i> , p. 40-49. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. TRENCHS-PARERA, M. & NEWMAN, M. "Diversity of language ideologies in Spanish-speaking youth of different origins in Catalonia". <i>Journal of Multilingual and Multicultural Development</i> (2009), núm. 30(6), p. 509-524. ISSN: 0143-4632. TRENCHS PARERA, M., & TRISTÁN JIMÉNEZ, L. (en premsa). Interaccions al barri: un estudi de les pràctiques lingüístiques dels joves immigrants i les seves famílies a Catalunya. A: M. Garcia (coord.), <i>Recerca i Immigració VI</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. GREILI-UPF: http://www.upf.edu/greili-upf
Resum en anglès
From an ethnographic perspective (interviews and observation), the research project aims to investigate language practices, attitudes and ideologies of secondary school students of Latin American and Chinese origin in Catalonia. To understand the reasons behind those practices, attitudes and ideologies we investigate: (a) the school's educational strategies, as well as the teachers' educational and language attitudes and ideologies, (b) parents' language attitudes, ideologies and practices, and (c) the effect of age of arrival at the Catalan educational system as the onset of the students' linguistic integration process.

«L'ESCENARI SOCIOLINGÜÍSTIC DELS JOVES ESCOLARS D'ANDORRA: CAUSES I CONSEQÜÈNCIES», E. MARGARIT VIÑALS.

Nom del projecte
<i>L'escenari sociolingüístic dels joves escolars d'Andorra: causes i conseqüències</i> , (20012). Ajut a la convocatòria de projectes de recerca Lúdia Armengol Vila del Govern d'Andorra (APTA003-AND/2010).
Nom del responsable (investigador principal)
Estel Margarit Viñals (autora única)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Investigadora única (Estel Margarit Viñals) amb l'assessorament tècnic del Centre de Recerca Sociològica d'Andorra (CRES). Institut d'Estudis Andorrans (IEA).
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
estelmargarit@gmail.com
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Servei de Política Lingüística d'Andorra. Ministeri de Cultural. Govern d'Andorra. Ajut a la convocatòria de projectes de recerca Lúdia Armengol Vila del Govern d'Andorra (APTA003-AND/2010). Contacte: Joan Sans Urgell, Cap del Servei de Política Lingüística, Joan_Sans@govern.ad
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
<i>L'escenari sociolingüístic dels joves escolars d'Andorra: causes i conseqüències</i>, és una recerca de caràcter quantitatiu que analitza des d'una perspectiva sociològica i amb una mirada transversal la complexa realitat lingüística en què viuen els joves a Andorra tant dins com fora de l'àmbit escolar. Sociològicament parlant, la societat andorrana presenta unes característiques de naturalesa variada que la fan particular i fins i tot única dins del context europeu. Entre aquestes trobem per exemple, la composició demogràfica plurinacional amb una majoria no nacional; l'organització política i institucional; una identitat lingüística particular en què el català és l'única llengua oficial però on conviuen diverses llengües amb importants percentatges de parlants; un triple sistema educatiu... Una d'aquestes particularitats és especialment interessant i complexa des d'un punt de vista social i educatiu per la gran quantitat d'elements que entren en joc i pel seu caràcter de fenomen transversal. Es tracta de la realitat lingüística d'Andorra i de l'adaptació de la seva població a aquesta realitat. Aquesta realitat configura ja per si sola un tema d'interès social, polític i cultural irrefutable, però si a més a més hi afegim que com a fenomen social que és, té unes causes explicatives, unes conseqüències manifestes i altres de latents, i que segueix un procés de canvi i mobilitat constant, se'ns obre un panorama que considerem que cal conèixer amb profunditat si es pretén entendre el context cultural, identitari i lingüístic del país així com l'estat i l'evolució de la seva llengua oficial. A aquest interès temàtic cal sumar-hi el fet que en centrar-nos en la població escolar hem analitzat un grup que és representatiu de les primeres generacions de població andorrana que han estat socialitzades en una societat on la diversitat nacional i lingüística ja és un element definidor de la societat andorrana i, encara més important, han estat escolaritzats en un sistema escolar en què trobem tres de les llengües més presents: el català, el castellà i el francès. Aquesta amplitud de mires ens ha permès conèixer no només els usos i els coneixements lingüístics dels escolars pel que fa al català, el castellà, el francès, el portuguès i l'anglès, sinó també com és viscuda aquesta realitat multilingüística. Alhora hem pogut indagar en aquells elements més subjectius de la dimensió sociolingüística que determinen o influeixen la percepció que tenen els joves del paper del català a la societat andorrana (coneixement respecte a ús real) i a valorar les llengües presents al Principat segons el seu ús i el prestigi social atorgat. També s'han abordat els mecanismes que entren en joc en la interrelació dels grups lingüístics, la identitat nacional i la convivència intergrupals. En la realització d'aquest estudi es parteix de dos treballs anteriors que han tractat part de la temàtica del present estudi. D'una banda el treball <i>Coneixements i usos lingüístics de la població escolar d'Andorra</i> (2002)¹, que ens ha permès comparar la situació actual amb la de fa uns anys, podent detectar canvis de tendència significatius en els usos i codis lingüístics del col·lectiu objecte d'estudi. I d'altra banda, l'estudi qualitatiu <i>Joves i llengües a Andorra</i> (2010)², on els discursos dominants que es van detectar en el seu moment, ens han ofert la possibilitat de dotar de més complexitat i

¹ SERVEI DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA D'ANDORRA. *Coneixements i usos lingüístics de la població escolar d'Andorra*. Govern d'Andorra. Ministeri de Turisme i Cultura, 2002.

² MARGARIT, E.; MONNÉ, A.; (2010). *Joves i llengües a Andorra*. Ajut a la investigació lingüística Lúdia Armengol Vila 2006. Andorra. Govern d'Andorra. Ministeri d'Educació i Cultura. Servei de Política Lingüística, 2006-2008.

profunditat el anàlisi de la realitat lingüística percebuda i viscuda per les futures generacions d'Andorra, alhora que hem pogut donar validesa estadística als resultats que s'obtingueren en aquella investigació.

Així doncs, en aquesta investigació, i partint d'aquests estudis, ens vam plantejar un doble objectiu general:

1) Analitzar quins són els coneixements i els usos lingüístics dels joves escolars d'Andorra en l'actualitat, comparant-los amb els resultats obtinguts en la recerca realitzada pel Servei de Política Lingüística l'any 2002. Aquesta comparació ens ha permès detectar canvis en la situació de la llengua catalana a l'escola però també fora d'aquesta (àmbit familiar i social).

2) Crear indicadors que ens permetin quantificar els resultats obtinguts en el treball qualitatiu del 2010, i d'aquesta manera tenir la possibilitat de continuar treballant amb les percepcions dels joves sobre diferents temes vinculats a la realitat lingüística que els envolta.

Entre els temes que s'han tractat i posteriorment analitzat conjuntament amb els resultats dels estudis anteriorment citats, trobem el perfil sociofamiliar de l'enquestat; els coneixements i usos lingüístics (àmbit escolar, familiar i social); la percepció de les llengües presents al territori andorrà; la relació entre llengua i identitat nacional a Andorra; la relació entre iguals i la percepció dels diferents grups lingüístics presents al Principat i la valoració sobre l'escenari lingüístic andorrà en un futur.

Pel que fa a la metodologia aquesta recerca parteix d'una orientació quantitativa realitzada a partir de la tècnica del qüestionari o enquesta. Aquesta es va dirigir al total de la població d'estudiants de segona ensenyança i equivalent, és a dir estudiants de 12 a 16 anys dels tres sistemes educatius presents en territori andorrà (l'espanyol, el francès i l'anforà). L'enquesta va ser resposta per un total de 2551 alumnes, que representa el 90% de la població escolar pel curs 2011-12.

Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)

Acabat

Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca

www.catala.ad (pàgina del Servei de Política Lingüística d'Andorra on es pot accedir a un resum de l'estudi)

Resum en anglès

The sociolinguistic situation of young school in Andorra: reasons and impacts (2012), is a quantitative research that pretends to analyse since a sociological prospect and with a transversal look the complex linguistic reality in which live the youngsters in Andorra inside and outside environment school.

This amplitude of look has to allow us know not only the uses and the linguistic knowledges of schoolchildren respect to catalan, spanish, french, portuguese and english, but also how is lived this reality multilingual. At the same time it wants inquire in the most subjective elements of the sociolinguistic dimension that leads young people to perceive the paper of the catalan in the andorran society (knowledge – actual use) and to evaluate the languages present in the Principat d'Andorra in terms of their use and their social prestige. Also eventually wants to analyze mechanisms involved in the interplay of linguistic groups, national identity and intergroup coexistence.

To reach these ambitious objectives we use two previous studies. The first of these, *Knowledges and linguistic uses of the school population of Andorra* (2002)³, allows us to compare the current situation with that of previous years. The second investigation, *Young and languages in Andorra* (2010)⁴, will more complexity in the analysis of the linguistic reality of the future generations of Andorra. In this way we understand the causes and consequences of a sociolinguistic context, which is the result of time and space multicultural and globalized.

From a sociological point of view, andorran society has particular characteristics that make it a different and unique in the European context. One of these features is the demographic composition multinational with a majority non-national; their political and institutional organization; linguistic identity particularly where the catalan is the only official language, but where different languages coexist with significant percentages of speakers; a triple educational system...

One of these peculiarities is very interesting and complex from a social and educational perspective for the large number of elements that come into play and by the nature of cross phenomenon. This is the linguistic reality of Andorra and the adaptation of the population to this reality. This situation is already itself a subject of great social, political and cultural, but if we add that as a social phenomenon has some overt and some latent consequences that follow a process of change and constant mobility, we find a reality that we believe it is necessary to know in depth if we are to understand the cultural, and linguistic identity of the country, and also the state and evolution of the official language of Andorra. We understand that it is from a good knowledge we can define policies of

³ SERVEI DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA D'ANDORRA. *Coneixements i usos lingüístics de la població escolar d'Andorra*. Govern d'Andorra. Ministeri de Turisme i Cultura, 2002.

⁴ MARGARIT, E.; MONNÉ, A.; (2010). *Joves i llengües a Andorra*. Ajut a la investigació lingüística Lúcia Armengol Vila 2006. Andorra. Govern d'Andorra. Ministeri d'Educació i Cultura. Servei de Política Lingüística, 2006-2008.

different nature as the protection of catalan, the andorran identity-building, improving coexistence between different linguistic and national groups ...

We must appreciate also the fact that focusing on the student population, we are analyzing a group that is representative of the first generation of andorran population who have been socialized in a society where national and linguistic diversity is a defining element of andorran society, and more importantly, they have been enrolled in a school system in which we find the three languages most present in the Principat d' Andorra: catalan, spanish, and french.

Methodologically, the main interest of this research is the possibility to make comparisons with the results of the study *Knowledges and linguistic uses of the school population of Andorra* (2002) and complement qualitative (give statistical validity) research results from 2010, *Young and languages in Andorra*.

Provisional

«USOS I ACTITUDS LINGÜÍSTICS DELS ESTUDIANTS DE SEGONA ENSENYANÇA D'ANDORRA» C. BASTIDA (GRUP DE RECERCA EN LLENGÜES – UDA)

Nom del projecte
Usos i actituds lingüístics dels estudiants de Segona Ensenyança d'Andorra
Nom del responsable (investigador principal)
Txema Díaz-Torrent
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Txema Díaz-Torrent, Carolina Bastida Serra, Àngel Huguet Canalís
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
Txema Díaz-Torrent jdiaz@uda.ad , Carolina Bastida Serra cbastida@uda.ad , Àngel Huguet Canalís ahuguet@uoc.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat d'Andorra
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
L'objectiu de la recerca és descriure les actituds i els usos lingüístics dels estudiants de Segona Ensenyança de l'Escola Andorrana. Les actituds envers les diverses llengües presents al país varien en funció de l'edat, l'origen geogràfic o la llengua pròpia, entre d'altres variables. Encara que la qüestió s'ha tractat en altres estudis (per exemple, Margarit 2013), en aquest projecte contribuïm a l'àmbit mitjançant l'adaptació i la implementació d'un qüestionari que ja s'ha utilitzat per analitzar altres contextos bilingües o multilingües (vegeu, per exemple, Huguet, Lapresta and Madariaga, 2008). Els primers resultats quantitatius mostren principalment actituds favorables envers el català i l'anglès, i actituds neutres o poc favorables envers el francès i el portuguès. La base de dades obtinguda pot resultar molt útil, ja que descriu la situació d'un context heterogeni, on diverses llengües coexisteixen amb el català com a única llengua oficial. Els beneficis per al sistema educatiu són clars, ja que altres estudis han demostrat que les actituds estan estretament vinculades a la competència en una llengua. Comprendre les diferències actitudinals dels estudiants pot ajudar a implementar accions educatives específiques. Això, a banda de millorar les actituds dels estudiants, pot afavorir llur competència comunicativa.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Web del GREL (Grup de Recerca en Llengües) de la Universitat d'Andorra: http://www.uda.ad/index.php/ca/recerca/lleng%C3%BCes.html
Díaz, J.M., Bastida, C., Nicolau, M. i Huguet, A. (2013). "Language Use and Attitudes in the Principality of Andorra – The Case of Catalan in Escola Andorrana". The 59th Annual Anglo-Catalan Society Conference. Universitat de Manchester, 1-3 de novembre de 2013.
Huguet, À. (2006). Attitudes and Motivation Versus Language Achievement in Cross-linguistic Settings. What is Cause and What Effect? <i>Journal of Multilingual and Multicultural Development</i> 27-5: 413-429
Huguet, À. i Janés, J. (2008). Mother Tongue as a Determining Variable in Language Attitudes. The Case of Immigrant Latin American Students in Spain. <i>International Journal of Bilingual Education and Bilingualism</i> 8-4: 246-260
Huguet, À., Lapresta, C., i Madariaga, J. M. (2008). A Study on Language Attitudes Towards Regional and Foreign Languages by School Children in Aragon (Spain). <i>International Journal of Multilingualism</i> 5-4: 275-293
Resum en anglès
The main aim of this project is to describe language use and attitudes among students in compulsory secondary education in Escola Andorrana. Attitudes towards the different languages present in the country vary depending on age, geographic origin or mother tongue. Although the issue has been dealt with in other studies (see, for instance, Margarit, 2013), in the present project we make our contribution to the field through the adaptation and implementation of a questionnaire previously used to analyze other bilingual and multilingual settings (see, for instance, Huguet, Lapresta and Madariaga, 2008). The first results rendered by the quantitative analysis show primarily favourable attitudes towards Catalan and English, and neutral or unfavourable attitudes towards French and Portuguese. The overall corpus of data obtained may be extremely useful, as it describes the situation in a heterogeneous setting, where various languages coexist with Catalan as the sole official language. The benefits for the educational system are clear, as previous research has demonstrated that language attitudes and competence are narrowly intertwined. Being able to fully comprehend students' attitudinal differences should help implement specific educative actions. This, apart from improving students' attitudes, may eventually foster their communicative competence.

«ACTITUDS LINGÜÍSTIQUES DE ROMANESOS, ÀRABS I XINESOS A CATALUNYA EN ENSENYAMENT SECUNDARI I UNIVERSITARI» I. CREUS BELLET (UDL) I J. CARRERA-SABATÉ (UB)

Nom del projecte
Actituds lingüístiques de romanesos, àrabs i xinesos a Catalunya en ensenyament secundari i universitari
Nom del responsable (investigador principal)
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Imma Creus Bellet; Josefina Carrera-Sabaté
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
icreus@filcat.udl.cat / jcarrera@ub.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
Universitat de Barcelona
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
En aquest projecte es comparen les actituds lingüístiques d'adolescents i universitaris que tenen el romanès, àrab i xinès com a L1.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Iniciat
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Creus Bellet , Imma; Carrera Sabaté, Josefina (2013) Usos i actituds lingüístiques del català en contextos multilingües: algunes observacions d'adolescents catalanoparlants que tenen el romanès com a L1. <i>IRIS Conference - Conditioned Identities: Wished-for and Unwished-for Identities</i> - 13-14 November 2013. Lleida
Resum en anglès
This project compares the language attitudes of adolescents and university students who have Romanian, Arabic or Chinese as their L1.

«'EL CATALÁN NO ME GUSTA': ESTRATÈGIES I ACTUACIONS PER MILLORAR LA COMPETÈNCIA ORAL EN CATALÀ D'ALUMNES DE SECUNDÀRIA», M. SOLÍS

Nom del projecte
"'El catalán no me gusta': estratègies i actuacions per millorar la competència oral en català d'alumnes de secundària".
Nom del responsable (investigador principal)
Marina Solís Obiols
Membres de l'equip investigador, posició en l'equip i línia de recerca que desenvolupa
Contacte amb els responsables del projecte (adreça de correu electrònic)
msoliso@uoc.edu
Institucions i centres de recerca que acullen o financen el projecte
No té finançament.
Breu descripció de les característiques del projecte de recerca
Aquesta (micro)recerca en l'àmbit de l'ensenyament secundari a Catalunya, concretament a l'INS Can Margarit de Corbera de Llobregat (Baix Llobregat), té com a hipòtesi principal validar si hi ha alguna correlació entre les ideologies lingüístiques d'un perfil determinat d'alumnat i el seu baix rendiment acadèmic en llengua catalana, especialment quant a l'expressió oral. A partir dels resultats obtinguts farem propostes d'actuació per millorar aquesta possible situació des d'una perspectiva sistèmica i consensuada amb el professorat, que també participarà en la definició de les estratègies a seguir a l'aula amb aquest alumnat.
Estat del projecte (concedit, iniciat, en curs, finalitzant-se o acabat)
Iniciat-En curs
Bibliografia i pàgines web que fan referència al projecte de recerca
Solís Obiols, Marina (2011). "Arguments per una educació en sentit català" . Butlletí núm. 9 del Cercle 21. [en línia] [Darrera consulta: 4 de desembre de 2013].
Resum en anglès
This paper would make a further contribution to the well stoked tradition of studies and reflections on youth and language in Catalan Sociolinguistics. This has been partially motivated by the fact that we teach Catalan language in a high school near Barcelona and there is so common hearing in the classroom every year expressions like: "El catalán no me gusta"; "¿para qué sirve el catalán?" "el catalán es una mierda". We know that linguistic ideologies on teenagers are changeable but in this case students at the high school have to pass Catalan and also Spanish languages in order to obtain 4t ESO studies.

«COMPETÈNCIA LINGÜÍSTICA I RENDIMENT ACADÈMIC EN AULES MULTILINGÜES», J. ARNAU (UB)

NOM DEL PROJECTE
Competencia lingüística y rendimiento académico de alumnos inmigrantes en aulas multilingües
NOM DEL RESPONSABLE (INVESTIGADOR PRINCIPAL)
Ana Teberosky
MEMBRES DE L'EQUIP INVESTIGADOR, POSICIÓ EN L'EQUIP I LÍNIA DE RECERCA QUE DESENVOLUPA
Ana Teberosky (investigadora principal). Joaquim Arnau i Magda Rivero (investigadors)
CONTACTE AMB ELS RESPONSABLES DEL PROJECTE (ADREÇA DE CORREU ELECTRÒNIC)
Joaquim Arnau: jarnauq@ub.edu
INSTITUCIONS I CENTRES DE RECERCA QUE ACULLEN O FINANCEN EL PROJECTE
Ministerio de Ciencia y Tecnología. Projecte I+D EDU 2009-11409 (subprograma EDUC) Institut d'Estudis Catalans, codi IECSFCS2009-02ARN
BREU DESCRIPCIÓ DE LES CARACTERÍSTIQUES DEL PROJECTE DE RECERCA
L'objectiu del projecte és avaluar els efectes d'un program d'intervenció basat en la producció de textos escrits acadèmics per estudiants de primària y secundària. La hipòtesi inicial és que els estudiants que participen en el programa (nadius i immigrants) produiran textos de qualitat més alta (lingüística, discursiva y conceptual)
ESTAT DEL PROJECTE (CONCEDIT, INICIAT, EN CURS, FINALITZANT-SE O ACABAT)
Acabat
BIBLIOGRAFIA I PÀGINES WEB QUE FAN REFERÈNCIA AL PROJECTE DE RECERCA
Arnau, J. (2013) Teacher Training in Literacy Instruction and Academic Achievement in a Multilingual Classroom". In J. Arnau (ed.) <i>Reviving Catalan at School. Challenges and Instructional Approaches</i> . (pp. 96-119). Bristol: Multilingual Matters.
RESUM EN ANGLÈS
The purpose of the project is to assess the effects of an intervention program based on the production of written academic texts by primary and secondary students. The initial hypotesis is that students who particpate in the programme (natives and immigarntes), compared to those who do not take part, will produce academic texts of a higher quality (linguistic, discursive and conceptual)